

- 1928 / 6 - 98 / 99

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

25 FÉVRIER 1998

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 6 avril 1995 relative
aux marchés secondaires, au statut
des entreprises d'investissement et à
leur contrôle, aux intermédiaires et
conseillers en placement, fixant le
régime fiscal des opérations de prêt
d'actions et portant diverses
autres dispositions**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLENIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Voir :

- 1928 - 98 / 99 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la commission.

- 82 - 1995 (S.E.) :

- N° 40 : Décisions de la commission parlementaire de concertation.

Annales :

23 et 25 février 1999.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

- 1928 / 6 - 98 / 99

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

25 FEBRUARI 1998

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 6 april
1995 inzake de secundaire markten,
het statuut van en het toezicht op de
beleggingsondernemingen, de
bemiddelaars en beleggingsadviseurs,
tot regeling van de verrichtingen van
lening van aandelen en houdende
diverse andere bepalingen**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN AAN DE
SENAAT

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Zie :

- 1928 - 98 / 99 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

- 82 - 1995 (B.Z.) :

- N° 40 : Beslissingen van de parlementaire overlegcommissie.

Handelingen :

23 en 25 februari 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

CHAPITRE I^{er}

**Modifications à la loi du 6 avril 1995
relative aux marchés secondaires, au statut
des entreprises d'investissement et
à leur contrôle, aux intermédiaires
et conseillers en placements**

Art. 2

À l'article 1^{er}, § 3, alinéa 4, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, les mots « l'État membre d'origine » sont remplacés par les mots « l'État d'origine ».

Art. 3

À l'article 2, § 1^{er}, 1^o, de la même loi, les mots « et les sociétés de gestion de fortune » sont remplacés par les mots « , les sociétés de gestion de fortune et les sociétés de placement d'ordres en instruments financiers ».

Art. 4

À l'article 4 de la même loi, les mots « d'autorité de marché » sont supprimés.

Art. 5

À l'article 6, § 1^{er}, de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1^o à l'alinéa 1^{er},

a) les mots « et de ses filiales » sont insérés entre les mots « aux réunions de tous les organes de la société de la bourse de valeurs mobilières » et les mots « à l'exclusion »;

b) les mots « du comité de direction en tant qu'autorité de marché, prévues aux articles 17 à 20 » sont remplacés par les mots « de l'autorité de marché prévue aux articles 17 à 20 et de la commission disciplinaire de marché prévue aux articles 20bis à 20octies »;

2^o à l'alinéa 2, les mots « du comité de direction agissant comme autorité de marché » sont remplacés par les mots « de l'autorité de marché et de la commission disciplinaire de marché ».

HOOFDSTUK I

**Wijzigingen aan de wet van 6 april 1995
inzake de secundaire markten,
het statuut van en het toezicht op de
beleggingsondernemingen, de bemiddelaars
en beleggingsadviseurs**

Art. 2

In artikel 1, § 3, vierde lid, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, worden de woorden « lidstaat van herkomst » vervangen door de woorden « Staat van herkomst ».

Art. 3

In artikel 2, § 1, 1^o, van dezelfde wet, worden de woorden « en de vennootschappen voor vermogensbeheer » vervangen door de woorden « , de vennootschappen voor vermogensbeheer en de vennootschappen voor plaatsing van orders in financiële instrumenten ».

Art. 4

In artikel 4 van dezelfde wet, worden de woorden « als marktautoriteit » geschrapt.

Art. 5

In artikel 6, § 1, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid,

a) worden de woorden « en van haar dochtermaatschappijen » tussen de woorden « alle organen van de effectenbeursvennootschap » en de woorden « bij te wonen » ingevoegd;

b) worden de woorden « van het directiecomité over aangelegenheden die behoren tot zijn bevoegdheden als marktautoriteit » vervangen door de woorden « van de marktautoriteit als bedoeld in de artikelen 17 tot 20 en van de tuchtcommissie van de markt als bepaald in de artikelen 20bis tot 20octies »;

2^o in het tweede lid, worden de woorden « het directiecomité als marktautoriteit » vervangen door de woorden « de marktautoriteit en de tuchtcommissie van de markt ».

Art. 6

À l'article 7 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 2, le mot « compartiments » est remplacé par le mot « marchés »;

2° le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Une bourse de valeurs mobilières est créée dans la ville de Bruxelles. Elle est organisée, conformément aux articles 9 et suivants de la loi, par une personne morale de droit public.

Le Roi peut, sur avis de la bourse de valeurs mobilières concernée, fermer une bourse de valeurs mobilières; en ce cas, Il règle les modalités de fermeture et de liquidation. »;

3° l'article 7 est complété par un nouveau § 3, libellé comme suit :

« Le Roi peut décider, sur leur avis et sur avis de la Commission bancaire et financière, le regroupement entre une ou plusieurs bourses de valeurs mobilières, et un ou plusieurs autres marchés réglementés belges. Il peut autoriser le regroupement entre un ou plusieurs marchés réglementés belges et d'autres marchés réglementés d'un autre État membre de la Communauté européenne, et de marchés d'États tiers présentant des garanties analogues à celles requises pour les marchés réglementés d'un État membre de la Communauté européenne. En ces cas, Il règle, en ce qui concerne les marchés réglementés belges, sur leur avis et celui de la Commission bancaire et financière, les modalités de ce regroupement et approuve la dénomination du marché réglementé résultant de ce regroupement.

En outre, le Roi est habilité à modifier les dispositions de cette loi nécessaires à la réalisation des regroupements visés ci-dessus, à l'exception du 1^{er} alinéa du présent paragraphe, et à déroger à cette fin aux dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, après avis de la Commission bancaire et financière. Les modifications seront soumises à la Chambre des représentants dans les 6 mois, en vue de leur confirmation. ».

Art. 7

À l'article 9 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Une bourse de valeurs mobilières est organisée par une personne morale de droit public constituée sous la forme d'une société anonyme. Sans préjudice d'abréviations ou d'autres dénominations commerciales arrêtées dans les statuts, elle porte en tout cas

Art. 6

In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid van § 1 wordt het woord « deelmarkten » vervangen door het woord « markten »;

2° § 2 wordt vervangen door volgende bepalingen :

« § 2. Er wordt een effectenbeurs opgericht in de stad Brussel. Zij wordt overeenkomstig de artikelen 9 en volgende van deze wet door een rechtspersoon naar publiek recht ingericht.

De Koning kan, op advies van de betrokken effectenbeurs, een effectenbeurs sluiten; in dat geval stelt Hij de regels vast voor de sluiting en de vereffening. »;

3° artikel 7 wordt aangevuld met een nieuwe § 3, die luidt als volgt :

« De Koning kan, na hun advies alsook het advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen te hebben ingewonnen, een of meerdere effectenbeursen groeperen, alsook een of meerdere Belgische gereglementeerde markten. Hij kan de groepering tussen een of meerdere Belgische gereglementeerde markten en andere gereglementeerde markten van een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap en markten van derde Staten, die gelijkaardige voorwaarden vervullen als deze gesteld voor de gereglementeerde markten van een lidstaat van de Europese Gemeenschap toelaten. In deze gevallen stelt Hij, wat de Belgische gereglementeerde markten betreft en na hun advies en dit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen te hebben ingewonnen, de regels vast voor dergelijke groepering en keurt Hij de benaming van de hieruit ontstane gereglementeerde markt goed.

Tevens wordt de Koning gemachtigd na het advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen te hebben ingewonnen de nodige aanpassingen aan de bepalingen van deze wet aan te brengen om de hogervermelde groeperingen mogelijk te maken, met uitzondering van het eerste lid van deze paragraaf, en te dien einde van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen af te wijken. Deze aanpassingen zullen binnen de 6 maanden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter bekrachtiging worden voorgelegd. ».

Art. 7

In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een effectenbeurs wordt bestuurd door een publiekrechtelijke rechtspersoon, opgericht onder de vorm van een naamloze vennootschap. Onverminderd afkortingen of andere handelsbenamingen vastgesteld door de statuten, draagt zij in ieder geval de

la dénomination de société de la bourse de valeurs mobilières, suivie du nom de la commune où elle est établie, sauf application de l'article 7, § 3. »;

2° à l'alinéa 5, les mots « entreprises ou institutions » sont remplacés par le mot « investisseurs », le mot « parts » par le mot « actions », le mot « associé » par le mot « actionnaire » et le mot « associés » par le mot « actionnaires »;

3° l'alinéa 7 est supprimé;

4° l'alinéa 9, devenant l'alinéa 8, est remplacé par la disposition suivante :

« Une société de la bourse de valeurs mobilières peut, en outre, faire tous actes susceptibles de contribuer directement ou indirectement à la réalisation de son objet social dans le sens le plus large. Elle peut entre autres procéder à la création de sociétés filiales, collaborer avec d'autres marchés, d'autres établissements chargés de la gestion d'un système de compensation et/ou de liquidation, ou avec des sociétés ou associations qui poursuivent des objectifs identiques, similaires ou complémentaires. Cette collaboration peut prendre la forme d'une convention, d'une participation dans le capital, d'une création d'entreprises communes ou tout autre forme au choix de la société de la bourse de valeurs mobilières. »;

5° l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 9, devenant l'alinéa 8, et l'alinéa 10 :

« Sans préjudice des dispositions de la loi du 15 juillet 1998 modifiant diverses dispositions légales en matière d'instruments financiers et de systèmes de compensation de titres, elle peut en outre organiser la compensation et la liquidation d'opérations conclues en dehors des marchés qu'elle organise et portant sur des instruments qui ne sont pas inscrits à ces marchés, le cas échéant par l'intermédiaire d'une entité désignée à cette fin par le Roi. »;

6° l'alinéa 10 est remplacé par la disposition suivante :

« La société de la bourse de valeurs mobilières publie annuellement un rapport général sur sa situation et ses activités. Ce rapport général est composé de rapports distincts du conseil d'administration, de l'autorité de marché et de la commission disciplinaire de marché, chacun relatif à leurs missions spécifiques respectives. ».

Art. 8

§ 1^{er}. À l'article 10, alinéa 1^{er}, de la même loi,

1° les mots « du conseil d'administration » sont insérés entre les mots « sur avis » et les mots « de la société de la bourse de valeurs mobilières concernée »;

2° les mots « le cas échéant de l'autorité de marché conformément à l'article 17, 7°, et de la commission disciplinaire de marché pour les matières qui relèvent de sa compétence » sont insérés entre le mot

naam effectenbeursvennootschap, gevolgd door de naam van de gemeente waar zij gevestigd is, tenzij artikel 7, § 3 van toepassing is. »;

2° in het vijfde lid, worden de woorden « ondernemingen of instellingen » vervangen door het woord « investeerders », het woord « vennoot » door het woord « aandeelhouder », en het woord « vennoten » door het woord « aandeelhouders »;

3° het zevende lid wordt opgeheven;

4° het negende lid, dat het achtste lid, wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een effectenbeursvennootschap mag bovendien alle handelingen stellen die rechtstreeks of onrechtstreeks kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel in de ruimste zin. Zij mag onder meer overgaan tot de oprichting van dochtervennootschappen, samenwerken met andere markten, andere instellingen belast met het beheer van een verrekenings- en/of afwikkelingsstelsel, of met vennootschappen of verenigingen die dezelfde, gelijkaardige of complementaire doelstellingen nastreven. Die samenwerking kan de vorm aannemen van een overeenkomst, een deelneming in het kapitaal, een oprichting van gezamenlijke ondernemingen of iedere andere vorm naar keuze van de effectenbeursvennootschap. »;

5° tussen het negende lid, dat het achtste lid wordt, en het tiende lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Onverminderd de bepalingen van de wet van 15 juli 1998 tot wijziging van sommige wettelijke bepalingen inzake financiële instrumenten en effectenclearingstelsels kan zij daarenboven de verrekening en de afwikkeling organiseren van verrichtingen afgesloten buiten de markten die zij organiseert en die betrekking hebben op instrumenten die niet zijn ingeschreven op deze markten, desgevallend door tussenkomst van de entiteit die daartoe door de Koning wordt aangewezen. »;

6° het tiende lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De effectenbeursvennootschap publiceert jaarlijks een algemeen verslag over haar positie en haar werkzaamheden. Dat algemeen verslag is samengesteld uit de verschillende verslagen van de raad van bestuur, de marktautoriteit en de tuchtcommissie van de markt, betreffende hun respectievelijke specifieke opdrachten. ».

Art. 8

§ 1. In artikel 10, eerste lid, van dezelfde wet,

1° worden de woorden « van de raad van bestuur, » tussen de woorden « na advies » en de woorden « van de betrokken effectenbeursvennootschap » ingevoegd;

2° worden de woorden « , desgevallend van de marktautoriteit overeenkomstig artikel 17, 7°, en van de tuchtcommissie van de markt voor de materies die tot haar bevoegdheden behoren » tussen de

« concernée » et les mots « et de la Commission bancaire et financière »;

3° les mots « et des sociétés dont les instruments financiers sont négociés sur un marché qu'elle organise, sans préjudice des dispositions de l'article 34 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers » sont ajoutés après les mots « des membres de la bourse »;

4° les mots « et sociétés » sont insérés entre les mots « ces membres » et le mot « , fixe »;

5° les mots « fixe les peines disciplinaires » sont remplacés par les mots « fixe le montant des amendes visées à l'article 20septies en fonction de la nature de l'infraction »;

6° les mots « en matière disciplinaire » sont remplacés par les mots « suivie en ces matières dans le respect des droits de la défense devant la commission disciplinaire de marché ».

§ 2. À l'article 10, alinéa 2, les mots « Le comité de direction » sont remplacés par les mots « L'autorité de marché », les mots « et du conseil d'administration » sont insérés entre les mots « Commission bancaire et financière » et les mots « et moyennant l'approbation » et les mots « les modalités de l'organisation, du fonctionnement, de la surveillance et de la police des marchés » sont remplacés par les mots « les modalités de fonctionnement, de surveillance et de police des marchés ».

Art. 9

1° À l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « les membres de l'autorité de marché, de la commission disciplinaire de marché, » sont insérés entre les mots « les membres du conseil d'administration » et les mots « les membres du comité de direction »;

2° à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, les mots « par le comité de direction » sont remplacés par les mots « par les personnes visées à l'alinéa précédent, dans l'exercice de leurs missions »;

3° à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, 2°, de la même loi, les mots « qu'il a » sont remplacés par les mots « qu'elles ont » et les mots « qui lui » sont remplacés par les mots « qui leur »;

4° à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, 3°, de la même loi, les mots « de surveillance » sont supprimés et les mots « à celles du comité de direction et cela pour l'instruction et l'exécution de décisions intervenant dans le cadre de ses fonctions » sont remplacés par les mots « à celles de l'autorité de marché et de la commission disciplinaire de marché »;

5° l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, est complété par un 4° libellé comme suit :

woorden « betrokken effectenbeursvennootschap » en « en van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen » ingevoegd;

3° worden de woorden « en de vennootschappen waarvan de financiële instrumenten worden verhandeld op de markten die zij organiseert, onverminderd de bepalingen van artikel 34 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten » na de woorden « de leden van de beurs » ingevoegd;

4° worden de woorden « en vennootschappen » tussen de woorden « deze leden » en de woorden « , de tuchtstraffen » ingevoegd;

5° worden de woorden « de tuchtstraffen » vervangen door de woorden « het bedrag van de geldboetes bedoeld in artikel 20septies naargelang de aard van de overtreding »;

6° worden de woorden « de tuchtprocedure » vervangen door de woorden « de in deze zaken voor de tuchtcommissie van de markt gevolgde procedure met eerbiediging van de rechten van de verdediging ».

§ 2. In artikel 10, tweede lid, worden de woorden « Het directiecomité » vervangen door de woorden « De marktautoriteit » en de woorden « en de raad van bestuur » tussen de woorden « Commissie voor het Bank- en Financieuzen » en de woorden « en met goedkeuring » ingevoegd en de woorden « de modaliteiten van de organisatie, de werking, het toezicht en de orde op de markten » worden vervangen door de woorden « de modaliteiten inzake de werking, het toezicht en de orde op de markten, ».

Art. 9

1° In artikel 12, § 1, eerste lid, van dezelfde wet worden tussen de woorden « de leden van de raad van bestuur, » en de woorden « de leden van het directiecomité » de woorden « de leden van de marktautoriteit, van de tuchtcommissie van de markt, » ingevoegd;

2° in artikel 12, § 1, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « van het directiecomité » vervangen door de woorden « door de personen bedoeld in het vorige lid, in de uitoefening van hun opdrachten »;

3° in artikel 12, § 1, tweede lid, 2°, van dezelfde wet worden in de Franse tekst de woorden « qu'il a » vervangen door de woorden « qu'elles ont » en worden de woorden « door hem » vervangen door de woorden « door hen »;

4° in artikel 12, § 1, tweede lid, 3°, van dezelfde wet wordt het woord « toezichthoudende » geschrapt. en worden de woorden « aan die van het directiecomité, wat betreft het uitvaardigen en het uitvoeren van beslissingen in het kader van hun opdrachten » vervangen door de woorden « aan die van de marktautoriteit en de tuchtcommissie van de markt »;

5° artikel 12, § 1, tweede lid, wordt door een 4° aangevuld, luidend als volgt :

« 4° à la cellule de Traitement des Informations Financières; »;

6° l'article 12, § 1^{er}, est complété par les alinéas 3 et 4, libellés comme suit :

« L'alinéa premier ne s'applique pas aux communications d'informations entre l'autorité de marché et le comité de direction lorsque ces communications sont requises pour le bon accomplissement, par ces personnes, de leurs missions respectives.

De plus, le rapporteur de la commission disciplinaire de marché peut informer, sur leur demande, les personnes suspectées de violations des dispositions visées à l'article 19 ainsi que les plaignants, du résultat de l'instruction qu'il a menée en application de l'article 20^{quinquies}, à savoir que l'enquête se poursuit, que le dossier est classé sans suite, que des poursuites sont intentées devant la commission disciplinaire de marché, que le dossier est transmis au parquet. »;

7° à l'article 12, § 2, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « le comité de direction ne peut » sont remplacés par les mots « le comité de direction, l'autorité de marché et la commission disciplinaire de marché ne peuvent »;

b) à l'alinéa 2, les mots « , à l'autorité de marché ou à la commission disciplinaire de marché » sont insérés entre les mots « au comité de direction » et « par les autorités étrangères ».

Art. 10

L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. — La société de la bourse de valeurs mobilières est administrée par un conseil d'administration dont les membres sont élus par l'assemblée générale conformément aux statuts. Plusieurs administrateurs doivent répondre aux critères d'indépendance déterminés dans les statuts.

Le président et le vice-président du conseil d'administration sont nommés par le Roi pour un terme renouvelable de quatre ans parmi les administrateurs élus par l'assemblée générale, sur proposition du conseil d'administration.

En cas de vacance du mandat du président, comme en cas d'empêchement de celui-ci, le vice-président en exerce la fonction. ».

Art. 11

L'article 14 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. — Outre les actes qui lui sont réservés par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, le conseil d'administration a pour missions :

« 4° aan de cel voor Financiële Informatieverwerking; »;

6° artikel 12, § 1, wordt aangevuld met een derde en een vierde lid luidend als volgt :

« Het eerste lid is niet van toepassing op de mededelingen van informatie tussen de marktautoriteit en het directiecomité, wanneer deze mededelingen vereist zijn voor de goede volbrenging door deze personen van hun respectievelijke opdrachten.

Bovendien kan de verslaggever van de tuchtcommissie van de markt de personen die verdacht worden van schendingen van de bepalingen bedoeld in artikel 19 en de klagende partijen op hun verzoek inlichten over het resultaat van het onderzoek dat hij gevoerd heeft in toepassing van artikel 20^{quinquies}, met andere woorden dat het onderzoek wordt voortgezet, het dossier wordt geseponeerd, een geding zal worden aangespannen voor de tuchtcommissie van de markt, het dossier wordt doorgestuurd aan het parket. »;

7° in artikel 12, § 2, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid, worden de woorden « het directiecomité mag » vervangen door de woorden « het directiecomité, de marktautoriteit, en de tuchtcommissie van de markt mogen »;

b) in het tweede lid, worden de woorden « , de marktautoriteit of de tuchtcommissie van de markt » ingevoegd tussen de woorden « aan het directiecomité » en « hebben bezorgd ».

Art. 10

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 13. — De effectenbeursvennootschap wordt bestuurd door een raad van bestuur waarvan de leden worden verkozen door de algemene vergadering overeenkomstig de statuten. Meerdere bestuurders dienen aan de door de statuten bepaalde onafhankelijkheidsvoorwaarden te beantwoorden.

De voorzitter en de ondervoorzitter van de raad van bestuur worden benoemd door de Koning voor een hernieuwbare termijn van vier jaar onder de door de algemene vergadering verkozen bestuurders, op voordracht van de raad van bestuur.

Als het mandaat van de voorzitter openvalt of als hij verhinderd is, neemt de ondervoorzitter de functie waar. ».

Art. 11

Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 14. — Naast de handelingen die hem door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen zijn voorbehouden, heeft de raad van bestuur de volgende opdrachten :

1° de définir la politique générale de la société de la bourse de valeurs mobilières, ce qui implique notamment la décision de proposer au Roi la création de marchés de même que les règles de leur organisation et de leur fonctionnement; la décision de principe d'admettre à la cote certains types d'instruments financiers, ainsi que de l'instauration de ventes publiques périodiques d'instruments financiers non inscrits à la cote et, sans préjudice de la loi du 15 juillet 1998 modifiant diverses dispositions en matière d'instruments financiers et de systèmes de compensation de titres, de proposer au Roi la mise en place d'un système de liquidation et de compensation des opérations conclues sur les marchés organisés à la bourse ou en dehors de celle-ci, ainsi que leurs règles d'organisation et de fonctionnement;

2° d'assurer la surveillance de la gestion journalière de la société de la bourse de valeurs mobilières à l'exclusion des compétences de l'autorité de marché et de la commission disciplinaire de marché;

3° de proposer au Roi les statuts de la bourse et les modifications à ceux-ci, de proposer au Roi le règlement de la bourse et les modifications à celui-ci, de donner au Roi son avis sur de telles modifications, de donner tous les avis demandés à la société après avoir pris l'avis de l'autorité de marché ou de la commission disciplinaire de marché selon les compétences que cet avis concerne. Ces avis sont joints à la proposition ou à l'avis du conseil d'administration;

4° de donner son avis sur le règlement de marché établi par l'autorité de marché;

5° d'arrêter le budget en y intégrant les frais de fonctionnement de l'autorité de marché, de la commission disciplinaire de marché et de la commission d'appel, tels que fixés par le Roi conformément à l'article 29, § 3, de la présente loi; d'arrêter les modalités de financement de la société de la bourse de valeurs mobilières, en ce compris notamment le montant de la contribution annuelle des membres et des sociétés dont les instruments financiers sont négociés sur un marché organisé par elle; d'arrêter le montant des contributions exceptionnelles ainsi que d'emprunter auprès des actionnaires de la société de la bourse de valeurs mobilières dans les limites et selon les modalités fixées par les statuts;

6° de nommer et révoquer les membres du comité de direction;

7° de proposer au ministre des Finances, conformément à l'article 15, la nomination et la révocation des membres de l'autorité de marché;

8° de proposer au ministre des Finances, conformément à l'article 20*bis*, les membres de la commission disciplinaire de marché;

9° de diffuser immédiatement dans le public les informations dont les lois et règlements requièrent la publication et dont ils prescrivent la communication à la bourse de valeurs mobilières;

1° het algemeen beleid van de effectenbeursvennootschap uitstippelen, wat onder meer inhoudt te beslissen aan de Koning de oprichting van de markten alsook de regels inzake de inrichting en de werking ervan voor te stellen; de principiële beslissing bepaalde types financiële instrumenten in de notering op te nemen, alsmede de inrichting van periodieke veilingen van niet in de notering opgenomen financiële instrumenten en, zonder afbreuk te doen aan de wet van 15 juli 1998 tot wijziging van sommige bepalingen inzake financiële instrumenten en effecten*clearing*stelsels, aan de Koning de oprichting van een verrekenings- en afwikkelingssysteem van transacties afgesloten binnen of buiten de door de beurs georganiseerde markten alsook, de regels inzake de inrichting en de werking ervan, voor te stellen;

2° toezien op het dagelijks bestuur van de effectenbeursvennootschap, behalve voor wat de bevoegdheden van de marktautoriteit en de tuchtcommissie van de markt betreft;

3° de statuten van de beurs aan de Koning voorleggen, alsook de wijzigingen eraan, het beursreglement voorleggen aan de Koning alsook de wijzigingen eraan, aan de Koning zijn advies verlenen over zulke wijzigingen, alle adviezen verstrekken die aan de vennootschap worden gevraagd, na het advies ingewonnen te hebben van de marktautoriteit of de tuchtcommissie van de markt al naargelang de bevoegdheden waarop het advies betrekking heeft. Deze adviezen worden bij het voorstel of het advies van de raad van bestuur gevoegd;

4° zijn advies verstrekken betreffende het door de marktautoriteit opgestelde marktreglement;

5° de begroting vaststellen, met inbegrip van de werkingskosten van de marktautoriteit, van de tuchtcommissie van de markt en van de commissie van beroep zoals vastgesteld door de Koning overeenkomstig artikel 29, § 3, van deze wet; de financieringsvoorwaarden van de effectenbeursvennootschap vaststellen, met inbegrip van het bedrag van de jaarlijkse bijdrage van de leden en de vennootschappen waarvan de financiële instrumenten worden verhandeld op een door haar georganiseerde markt; het bedrag van de uitzonderlijke bijdragen vaststellen alsook ontfangen bij aandeelhouders van de effectenbeursvennootschap binnen de grenzen en volgens de voorwaarden vastgesteld door de statuten;

6° de leden van het directiecomité benoemen en ontslaan;

7° de aanstelling en het ontslag van de leden van de marktautoriteit aan de minister van Financiën voorstellen overeenkomstig artikel 15;

8° de leden van de tuchtcommissie van de markt aan de minister van Financiën voorstellen overeenkomstig artikel 20*bis*;

9° de onmiddellijke verspreiding in het publiek van de informatie die krachtens de wetten en reglementen openbaar moet worden gemaakt en aan de effectenbeurs moet worden meegedeeld;

10° d'approuver sur proposition du comité de direction et avis de l'autorité de marché les procédures prises en exécution du règlement de la bourse, relatives à l'organisation, au fonctionnement, à la surveillance et à la police des marchés. ».

Art. 12

Dans l'intitulé de la section III de la même loi, les mots « Missions générales » sont supprimés.

Art. 13

Les dispositions suivantes sont insérées entre les articles 14 et 15 de la même loi :

« Art. 14bis. — § 1^{er}. Le comité de direction met en œuvre la politique générale et la stratégie définie par le conseil d'administration et exerce dans le cadre de ce mandat la gestion journalière de la société de la bourse de valeurs mobilières, à l'exclusion des missions relevant de l'autorité de marché et de la commission disciplinaire de marché. Il fonctionne de manière collégiale.

§ 2. Le président et les membres du comité de direction assistent aux réunions du conseil d'administration avec voix consultative.

Section IV

De l'autorité de marché »

Art. 14

À l'article 15 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « comité de direction » sont remplacés par les mots « autorité de marché »;

2° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « Ses membres » sont remplacés par les mots « Elle compte au moins quatre membres. Ils » et les mots « La moitié des membres sort tous les trois ans. Les premières sorties sont réglées par le sort. Aucun membre de l'autorité de marché, à l'exception de son président, n'est membre du comité de direction. Le président du comité de direction ne peut être membre de l'autorité de marché. Un membre au moins doit être membre du personnel de la bourse. En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante. » sont insérés entre les mots « à pourvoir : » et les mots « Leur mandat est »;

3° au § 1^{er}, alinéa 3, sont apportées les modifications suivantes :

a) au 1°, les mots « sur proposition » sont remplacés par les mots « après avis »;

10° op voorstel van het directiecomité en advies van de marktautoriteit de procedures goedkeuren, die in uitvoering van het beursreglement werden vastgesteld en betrekking hebben op de organisatie, de werking en het toezicht en de orde op de markt. ».

Art. 12

In het opschrift van afdeling III van dezelfde wet worden de woorden « Algemene opdrachten » geschrapt.

Art. 13

Tussen de artikelen 14 en 15 van dezelfde wet, worden de volgende bepalingen ingevoegd :

« Art. 14bis. — § 1. Het directiecomité voert het algemeen beleid en de strategie uit, uitgestippeld door de raad van bestuur en oefent in het kader van dat mandaat, het dagelijks bestuur uit van de effectenbeursvennootschap, met uitzondering van de opdrachten van de marktautoriteit en de tuchtcommissie van de markt. Het fungeert collegiaal.

§ 2. De voorzitter en de leden van het directiecomité wonen de vergaderingen van de raad van bestuur bij met raadgevende stem.

Afdeling IV

De marktautoriteit »

Art. 14

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « directiecomité » wordt vervangen door het woord « marktautoriteit »;

2° in § 1, eerste lid, worden de woorden « De leden ervan » vervangen door de woorden « Zij telt ten minste vier leden. Zij » en de woorden « Om de drie jaar treedt de helft van de leden af. Deze eerste aftredingen worden bij loting geregeld. Geen lid van de marktautoriteit, met uitzondering van haar voorzitter, is lid van het directiecomité. De voorzitter van het directiecomité mag geen lid zijn van de marktautoriteit. Ten minste één lid dient personeelslid te zijn van de beurs. In geval van staking der stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend. » worden tussen de woorden « te begeven post. » en de woorden « Hun mandaat » gevoegd;

3° in § 1, derde lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1° worden de woorden « op voorstel » door de woorden « op advies » vervangen;

b) au 3°, les mots « graves dans » sont remplacées par les mots « graves, dans »;

4° le § 1^{er}, alinéa 4, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Conseil d'administration rend l'avis visé à l'alinéa 3, 1°, et prend la décision visée à l'alinéa 3, 2°, du présent article, à la majorité des trois quarts de ses membres présents ou représentés. »;

5° le § 2 est supprimé;

6° au § 3, qui devient le § 2, les mots « un règlement d'ordre intérieur et » sont supprimés;

7° le § 4 devient le § 3;

8° le § 5, qui devient le § 4, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le président de l'autorité de marché, représentant celle-ci, assiste, pour les matières qui relèvent de sa compétence, aux réunions du conseil d'administration avec voix consultative. ».

Art. 15

Les mots « Section IV. — Du comité de direction comme autorité de marché » de la même loi sont supprimés.

Art. 16

À l'article 16 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « Le comité de direction » sont remplacés par les mots « L'autorité de marché », les mots « d'autorité de marché autonome » sont remplacés par les mots « d'autorité indépendante », et les mots « d'exécution, à l'exclusion de sa mission visée à l'article 15, § 2 » sont remplacés par les mots « d'exécution »;

2° à l'alinéa 2, les mots « du comité de direction » sont remplacés par les mots « de l'autorité de marché », les mots « membres d'un marché réglementé, à l'exception de la Banque nationale de Belgique, de la Banque centrale Européenne » sont insérés entre les mots « article 2, §§ 1^{er} et 2 » et les mots « ou auprès », les mots « ou auprès d'une société cotée à cette bourse » sont remplacés par les mots « ou auprès d'une société dont les instruments financiers sont inscrits à un marché réglementé organisé par la bourse », les mots « ni pendant les deux ans qui suivent leur démission » sont remplacés par les mots « ni pendant les vingt-quatre mois qui suivent leur démission, leur révocation ou la fin de leur mandat » et les mots « ils ne peuvent exercer quelque emploi ou fonction publique dont l'exercice pourrait compromettre l'indépendance ou la dignité de leur fonction » sont supprimés;

b) in het 3° van de Franse tekst worden de woorden « *graves dans* » vervangen door de woorden « *graves, dans* »;

4° § 1, vierde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De raad van bestuur geeft het advies beoogd in het derde lid, 1°, en neemt de beslissing beoogd in het derde lid, 2°, van dit artikel, bij meerderheid van drie vierde van zijn aanwezige of vertegenwoordigde leden. »;

5° § 2 wordt opgeheven;

6° in § 3, die § 2 wordt, worden de woorden « een huishoudelijk reglement op, alsook » geschrapt en wordt het woord « op » na de woorden « organisch reglement » ingevoegd;

7° § 4 wordt § 3;

8° § 5, die § 4 wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De voorzitter van de marktautoriteit die deze vertegenwoordigt, woont, voor de materies die onder zijn bevoegdheid vallen, de vergaderingen van de raad van bestuur bij met raadgevende stem. ».

Art. 15

De woorden « Afdeling IV. — Het directiecomité als marktautoriteit » van dezelfde wet worden geschrapt.

Art. 16

In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « Het directiecomité » vervangen door de woorden « De marktautoriteit », worden de woorden « autonome marktautoriteit » vervangen door de woorden « onafhankelijke autoriteit » en worden de woorden « toegewezen, met uitzondering van de in artikel 15, § 2, bedoelde opdracht » vervangen door het woord « toegewezen »;

2° in het tweede lid worden de woorden « het directiecomité » vervangen door de woorden « de marktautoriteit », worden tussen de woorden « bedoelde bemiddelaar » en de woorden « of bij » de woorden « , een lid van een gereguleerde markt, met uitzondering van de Nationale Bank van België, de Europese Centrale Bank » ingevoegd, worden de woorden « of bij een vennootschap genoteerd op deze beurs » vervangen door de woorden « of bij een vennootschap waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in een door de beurs georganiseerde gereguleerde markt », worden de woorden « noch tijdens de twee jaren die volgen op hun ontslag » vervangen door de woorden « noch tijdens de vierentwintig maanden die volgen op hun ontslag, hun afzetting of het einde van hun mandaat » en worden de woorden « Zij mogen geen enkele openbare of particuliere betrekking of functie vervullen wanneer dit de onafhankelijkheid of de waardigheid van hun functie in het gedrang zou brengen. » geschrapt;

3° à l'alinéa 3, les mots « du comité de direction » sont remplacés par les mots « de l'autorité de marché » et les mots « activités dans le cadre de l'exercice de ses compétences comme autorité de marché » sont remplacés par le mot « activités ».

Art. 17

L'article 17 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 17. — L'autorité de marché a pour missions :

1° de statuer dans un délai de deux mois sur l'inscription des instruments financiers à la cote des marchés organisés par la société de la bourse de valeurs mobilières, et de prononcer la radiation des instruments financiers pour lesquels les conditions de fonctionnement d'un marché régulier ne sont plus réunies ou qui ne répondent plus aux conditions mises à leur maintien à la cote;

2° de décider la suspension temporaire des transactions sur un ou plusieurs instruments financiers déterminés ou sur l'ensemble des instruments financiers inscrits à la cote;

3° de statuer dans les deux mois de l'introduction d'un dossier complet et conformément aux dispositions du règlement de la bourse, sur toute demande d'admission comme membre à un ou plusieurs marchés; l'absence de décision dans ce délai vaut admission;

4° de suspendre ou de révoquer l'admission, à un ou plusieurs marchés, des membres de la bourse de valeurs mobilières qui ne possèdent plus l'agrément requis;

5° d'établir le règlement du marché, conformément à l'article 10, alinéa 2, de la loi;

6° de préciser, en exécution de l'article 36, § 2, de la même loi, les règles de conduite visées à l'article 36, § 1^{er}, de la même loi, dans le règlement de marché visé au 5° du présent article;

7° de donner son avis sur le règlement de la bourse et les procédures, pour les matières relevant de sa compétence et sur toute matière relevant de sa compétence, sur laquelle l'avis de la bourse est demandé;

8° dans les cas déterminés par le règlement de la bourse, de rédiger une note d'information standardisée. Cette note et ses adaptations sont, après avis du conseil d'administration, approuvées par la Commission bancaire et financière. ».

Art. 18

L'article 18 de la même loi est abrogé.

3° in het derde lid worden de woorden « het directiecomité » vervangen door de woorden « de marktautoriteit » en worden de woorden « werkzaamheden in het kader van de uitoefening van zijn bevoegdheden als marktautoriteit » vervangen door het woord « werkzaamheden ».

Art. 17

Artikel 17 van dezelfde wet wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 17. — De marktautoriteit heeft de volgende opdrachten :

1° binnen een termijn van twee maanden uitspraak doen over de opneming van de financiële instrumenten in de notering van de markten die door de effectenbeursvennootschap zijn ingericht en overgaan tot schrapping van de financiële instrumenten waarvoor de voorwaarden voor een regelmatig werkende markt of voor hun behoud in de notering niet meer zijn vervuld;

2° beslissen tot tijdelijke schorsing van transacties in één of meer welbepaalde financiële instrumenten dan wel in alle in de notering opgenomen financiële instrumenten;

3° binnen een termijn van twee maanden na indiening van een volledig dossier en overeenkomstig de bepalingen van het beursreglement, uitspraak doen over elke aanvraag om toelating als lid tot één of meer markten; is er binnen deze termijn geen beslissing, dan komt dit neer op een toelating;

4° de toelating tot één of meer markten schorsen of herroepen van de leden van de effectenbeurs die niet langer over de vereiste vergunning beschikken;

5° het marktreglement vaststellen overeenkomstig artikel 10, tweede lid, van de wet;

6° overeenkomstig artikel 36, § 2, van dezelfde wet de gedragsregels vervat in artikel 36, § 1, van dezelfde wet uitwerken in het marktreglement beoogd onder 5° van dit artikel;

7° haar advies verlenen over het beursreglement en de procedures voor de materies die tot haar bevoegdheid behoren, en op alle materies die tot haar bevoegdheid behoren, waarover het advies van de beurs wordt verzocht;

8° in de gevallen bepaald door het beursreglement, een standaard informatienota opstellen. Deze nota en haar bijwerkingen worden na advies van de raad van bestuur, goedgekeurd door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen. ».

Art. 18

Artikel 18 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 19

À l'article 19 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « Le comité de direction » sont remplacés par les mots « L'autorité de marché », et les mots « il veille » par « elle veille » et les mots « Il veille » par « Elle veille »;

2° à l'alinéa 2, 1°, les mots « directement et indirectement » sont insérés entre les mots « intermédiaires agissant » et les mots « sur les marchés boursiers »;

3° à l'alinéa 2, 1°, b) les mots « , des procédures prises en exécution de celui-ci » sont insérés entre les mots « de la bourse » et les mots « et du règlement »;

4° l'alinéa 2, 1°, c) est remplacé par la disposition suivante :

« c) au respect de l'application des règles en matière de compensation et de liquidation des opérations »;

5° l'alinéa 2, 1°, est complété d'un d), libellé comme suit :

« d) au respect des interdictions prescrites par l'article 148, §§ 1^{er} et 2; »;

6° l'alinéa 2, 2°, a) et b), est remplacé par la disposition suivante :

« 2° en ce qui concerne les émetteurs de valeurs mobilières et en vue d'assurer l'égalité de traitement des actionnaires, notamment à l'observation des dispositions légales et réglementaires en matière d'informations occasionnelles; »;

7° l'alinéa 2, 2°, c) devient 3°.

Art. 20

À l'article 20 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « Le comité de direction » sont remplacés par les mots « L'autorité de marché »;

2° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « des membres des marchés organisés par la société d'une bourse de valeurs mobilières » sont remplacés par les mots « des personnes visées à l'article 19 », les mots « Il peut » sont remplacés par les mots « Elle peut », les mots « ces membres » sont remplacés par les mots « ces personnes », les mots « Il recueille » sont remplacés par les mots « Elle recueille » et les mots « et nationales » sont insérés entre les mots « étrangères » et les mots « informations nécessaires »;

3° au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « L'autorité de marché » sont remplacés par les mots « À cette fin, l'autorité de marché » et les mots « détenue par un membre des marchés » sont supprimés;

4° le § 1^{er} est complété par les alinéas suivants :

« Lorsqu'il existe des indices de l'existence d'une infraction visée à l'article 148, §§ 1^{er} et 2, de la présente loi, ainsi que pour contrôler l'application du

Art. 19

In artikel 19 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « Het directiecomité » worden vervangen door de woorden « De marktautoriteit », en de woorden « Het comité » worden vervangen door de woorden « De marktautoriteit »;

2° in het tweede lid, 1°, worden de woorden « rechtstreeks en onrechtstreeks » tussen de woorden « de bemiddelaars die » en de woorden « optreden op » ingevoegd;

3° in het tweede lid, 1°, b) worden de woorden « , van de in uitvoering ervan getroffen procedures » tussen de woorden « beursreglement » en de woorden « en van het marktreglement » ingevoegd;

4° het tweede lid, 1°, c) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« c) de naleving van de toepassing van de regels inzake de verrekening en de afwikkeling van de verrichtingen »;

5° het tweede lid, 1°, wordt aangevuld met een d) luidend als volgt :

« d) de naleving van de verbodsbepalingen van artikel 148, §§ 1 en 2; »;

6° het tweede lid, 2°, a) en b), wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° wat de emittenten van effecten betreft en met het oog op de gelijkheid van behandeling van de aandeelhouders, inzonderheid over de naleving van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de occasionele informatie; »;

7° het tweede lid, 2°, c) wordt 3°.

Art. 20

In artikel 20 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « Het directiecomité » worden vervangen door de woorden « De marktautoriteit » en de woorden « het directiecomité » worden vervangen door de woorden « de marktautoriteit »;

2° in § 1, eerste lid, worden de woorden « van de leden van de markten georganiseerd door de effectenbeursvennootschap » vervangen door de woorden « van de personen bedoeld in artikel 19 », worden de woorden « die leden » vervangen door de woorden « die personen », worden de woorden « Het comité » vervangen door het woord « Zij » en worden de woorden « en nationale » tussen het woord « buitenlandse » en het woord « marktautoriteiten » ingevoegd;

3° in § 1, tweede lid, worden de woorden « De marktautoriteit kan » vervangen door de woorden « Daartoe kan de marktautoriteit » en worden de woorden « in het bezit van een lid van de markten » geschrapt;

4° § 1 wordt aangevuld met de volgende leden :

« Indien er aanwijzingen bestaan van een inbreuk bedoeld in artikel 148, §§ 1 en 2, van deze wet, alsook om toezicht te houden op de toepassing van het

livre V de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, l'autorité de marché peut requérir des intermédiaires visés à l'article 2 de la présente loi et de leurs mandants et des sociétés dont les instruments financiers sont négociés sur un marché organisé par la bourse qu'ils lui communiquent toute information qu'elle estime nécessaire à l'accomplissement de sa mission. Les personnes qui interviennent successivement dans la transmission des ordres ou dans l'exécution des opérations en cause et leurs mandants sont tenus à une même obligation. La communication des documents et pièces a lieu sur place.

Les intermédiaires doivent informer au préalable la personne, à la demande ou pour le compte de laquelle ils sont appelés à agir, que leur intervention est subordonnée à l'autorisation de dévoiler à l'autorité de marché l'identité du bénéficiaire final de la transaction.

Si les prescriptions de l'alinéa précédent ne sont pas remplies, l'intermédiaire ne peut exécuter les opérations. »;

5° au § 2, alinéa 1^{er}, les mots « contraires aux règlements de la bourse de valeurs mobilières, lorsque ces pratiques sont notamment de nature à » sont remplacés par les mots « qui sont de nature à »;

6° au § 2, les alinéas 2, 3 et 4, insérés par la loi du 30 janvier 1996, sont supprimés;

7° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. L'autorité de marché est autorisée à déléguer certains de ses pouvoirs à un de ses membres, et pour l'accomplissement de ses missions elle peut recourir, en les déléguant spécialement à cette fin, à des membres du personnel de la société de la bourse de valeurs mobilières, de même qu'aux autorités investies de la mission de surveillance des établissements de crédits et des entreprises d'investissement et aux autres autorités chargées de la surveillance des marchés financiers ainsi que les autorités qui les contrôlent, pour les questions qui relèvent de leurs compétences. Le règlement organique détermine les modalités de cette délégation. »;

8° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Dans tous les cas où l'autorité de marché relève des indices sérieux d'une violation des dispositions au respect desquelles elle veille en vertu de l'article 19, elle en saisit la commission disciplinaire de marché. ».

Art. 21

Les dispositions suivantes sont insérées entre les articles 20 et 21 de la même loi :

« Section IV^{bis}. — Commission disciplinaire de marché

Art. 20^{bis}. — Il est institué au sein d'une société de la bourse de valeurs mobilières un organe indépendant dénommé commission disciplinaire de marché.

boek V van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, kan de marktautoriteit van de bemiddelaars bedoeld in artikel 2 van deze wet en van hun opdrachtgevers en van de vennootschappen waarvan de financiële instrumenten worden verhandeld op een door de beurs georganiseerde markt eisen dat zij haar elke inlichting verstrekken die zij noodzakelijk acht voor de uitvoering van haar opdracht. De personen die achtereenvolgens optreden bij het geven van opdrachten of bij de uitvoering van de verrichtingen in kwestie en hun opdrachtgevers zijn aan eenzelfde verplichting gehouden. De mededeling van de documenten en stukken geschiedt ter plaatse.

De bemiddelaars dienen de persoon, op wiens verzoek of voor wiens rekening zij optreden, vooraf in kennis te stellen dat hun optreden afhankelijk is van de toestemming om de identiteit van de eindbegunstigde van de transactie kenbaar te maken aan de marktautoriteit.

Indien de voorschriften van het vorige lid niet worden nagekomen, mag de bemiddelaar de verrichting niet uitvoeren. »;

5° in § 2, eerste lid, worden de woorden « die indruisen tegen de reglementen van de effectenbeurs, als die praktijken van aard zijn » vervangen door de woorden « die van aard zijn »;

6° in § 2 worden de leden 2, 3 en 4, ingelast door de wet van 30 januari 1996, opgeheven;

7° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De marktautoriteit kan bepaalde bevoegdheden aan een van haar leden delegeren en voor het vervullen van haar opdrachten, door hen bijzonder te dien einde te delegeren, beroep doen op personeelsleden van de effectenbeursvennootschap alsook op de overheden belast met het toezicht op de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen en de andere overheden belast met het toezicht op de financiële markten alsook op de overheden die hierop toezicht houden. Het organieke reglement bepaalt de modaliteiten van deze delegatie. »;

8° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De marktautoriteit maakt alle gevallen waarin het ernstige aanwijzingen vindt van een schending van de bepalingen op de naleving waarvan zij moet toezien krachtens artikel 19, aanhangig bij de tuchtcommissie van de markt. ».

Art. 21

Tussen de artikelen 20 en 21 van dezelfde wet worden volgende bepalingen ingevoegd :

« Afdeling IV^{bis}. — Tuchtcommissie van de markt

Art. 20^{bis}. — In de schoot van een effectenbeursvennootschap wordt een onafhankelijk orgaan ingericht, tuchtcommissie van de markt genaamd.

La commission disciplinaire de marché est composée d'un président et de quatre membres effectifs au moins, ainsi que d'un président et de quatre membres suppléants au moins. Les président et président suppléant sont nommés et révoqués par le ministre des Finances et le ministre de la Justice. Ils sont choisis parmi les magistrats effectifs ou suppléants. Les autres membres effectifs et suppléants sont nommés et révoqués par le ministre des Finances sur avis conjoint du conseil d'administration et de l'autorité de marché. Ils sont choisis parmi des personnalités reconnues pour leur honorabilité et leurs compétences en matière de marchés financiers.

La durée du mandat du président et des membres effectifs est de six ans.

Le président de la commission disciplinaire de marché assiste, pour les matières relevant de sa compétence, aux réunions du conseil d'administration, avec voix consultative.

Les alinéas 2 et 3 de l'article 16 sont d'application aux membres effectifs de la commission disciplinaire de marché.

Le ministre des Finances peut révoquer les membres de la commission disciplinaire de marché pour cause d'indignité ou de manquement grave dans l'exercice de leur fonction.

Art. 20^{ter}. — § 1^{er}. La commission disciplinaire de marché a pour mission d'infliger des sanctions en cas de violation aux dispositions visées par les articles 19 et 20, § 2, par les personnes visées auxdites dispositions.

§ 2. Dans tous les cas où elle conclut à l'existence d'indices sérieux d'infractions à l'article 148 de la présente loi ou aux dispositions du livre V de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, la commission disciplinaire de marché transmet toutes informations en sa possession aux autorités judiciaires.

Art. 20^{quater}. — La commission disciplinaire de marché exerce ses compétences d'office, ou sur saisine de l'autorité de marché ou sur plainte de toute personne intéressée, de la Commission bancaire et financière ou d'une autorité prudentielle ou de marché étrangère.

Art. 20^{quinquies}. — La commission disciplinaire de marché désigne en son sein au maximum deux rapporteurs, qui ne peuvent pas prendre part aux délibérations de la commission pour l'application de sanctions éventuelles. Lorsque plusieurs rapporteurs sont désignés pour l'instruction d'une affaire, ils agissent collégalement.

Les rapporteurs instruisent les affaires à charge et à décharge et transmettent leurs conclusions à la commission disciplinaire de marché.

Ils peuvent proposer à la commission de transiger. Les produits de la transaction sont recouverts au bénéfice du Trésor, conformément à l'article 20^{septies}, § 2.

Si la commission conclut à l'absence d'infraction, elle peut classer sans suite.

De tuchtcommissie van de markt bestaat uit een voorzitter en minstens vier effectieve leden, evenals uit een plaatsvervangend voorzitter en minstens vier plaatsvervangende leden. De voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter worden benoemd en ontslagen door de minister van Financiën en de minister van Justitie. Zij worden gekozen onder de effectieve of plaatsvervangende magistraten. De andere effectieve en plaatsvervangende leden worden, op gezamenlijk advies van de raad van bestuur en de marktautoriteit benoemd en ontslagen door de minister van Financiën. Zij worden gekozen onder personen waarvan de eerbaarheid en bekwaamheid inzake financiële markten erkend zijn.

De looptijd van het mandaat van de voorzitter en de effectieve leden bedraagt zes jaar.

De voorzitter van de tuchtcommissie van de markt neemt, voor de materies waarvoor hij bevoegd is, met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van de raad van bestuur.

Het tweede en derde lid van artikel 16 zijn van toepassing op de effectieve leden van de tuchtcommissie van de markt.

De minister van Financiën kan de leden van de tuchtcommissie van de markt ontslaan wegens onwaardig gedrag of ernstige tekortkoming in de uitoefening van hun functie.

Art. 20^{ter}. — § 1. De tuchtcommissie van de markt heeft als opdracht de schending van de bepalingen vermeld onder artikelen 19 en 20, § 2, en begaan door de personen bedoeld in deze bepalingen te bestraffen.

§ 2. In alle gevallen waarin zij het bestaan van ernstige aanwijzingen van inbreuken op artikel 148 van deze wet of op de bepalingen van boek V van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten vaststelt, maakt de tuchtcommissie van de markt alle informatie die zij bezit over aan de gerechtelijke autoriteiten.

Art. 20^{quater}. — De tuchtcommissie van de markt oefent haar bevoegdheden uit ambtshalve, of na aanhangigmaking door de marktautoriteit of na klacht van iedere belanghebbende, de Commissie voor het Bank- en Financiewezen of een buitenlandse prudentiële toezichthouder of marktautoriteit.

Art. 20^{quinquies}. — De tuchtcommissie van de markt duidt in haar schoot maximum twee verslaggevers aan, die niet kunnen deelnemen aan de beraadslagingen van de commissie inzake de toepassing van eventuele sancties. Wanneer voor het onderzoek van een zaak meerdere verslaggevers worden aangeduid, handelen zij op collegiale wijze.

De verslaggevers stellen een vooronderzoek in en maken hun bevindingen over aan de tuchtcommissie van de markt.

Zij kunnen aan de commissie voorstellen een dading aan te gaan. De opbrengsten van de dading worden geïnd ten voordele van de Schatkist overeenkomstig artikel 20^{septies}, § 2.

Indien de commissie tot de vaststelling komt dat er geen inbreuken zijn, seponereert zij het dossier.

Art. 20sexies. — Aux fins d'accomplir leur instruction, les rapporteurs disposent des pouvoirs dévolus à l'autorité de marché conformément à l'article 20, § 1^{er}. Ils peuvent convoquer et interroger toute personne dont le témoignage est susceptible de concourir à la découverte de la vérité.

Les rapporteurs peuvent charger l'autorité de marché ou les services placés sous l'autorité de celle-ci de l'exercice des pouvoirs d'investigation prévus à l'alinéa précédent.

Les rapporteurs peuvent se faire assister par toute personne de leur choix en qualité d'expert. Les dispositions de l'article 12 lui sont applicables.

Art. 20septies. — § 1^{er}. Sans préjudice de poursuites répressives éventuelles, en ce qui concerne les violations des dispositions visées à l'article 19, alinéa 2, 1^o, d et 3^o, la commission disciplinaire de marché peut, dans l'exercice de sa mission visée à l'article 20ter, § 1^{er}, suivant le cas, avertir, adresser un blâme ou prononcer vis-à-vis des membres une mesure de suspension sur un ou plusieurs marchés pour une période qui ne peut excéder six mois ou les exclure d'un ou de plusieurs marchés.

En ce qui concerne les autres dispositions dont elle sanctionne la violation, elle peut infliger les mêmes sanctions que celles visées à l'alinéa qui précède et/ou prononcer une amende unique ou une amende par jour calendrier.

Lorsqu'elle inflige une amende par jour calendrier, celle-ci ne peut être inférieure à 10 000 francs ni supérieure à 10 millions de francs. Au total, les amendes ne peuvent être pour le même fait ou ensemble de faits, supérieures à 50 millions de francs. Par exception à ce qui précède, lorsque l'infraction a procuré au contrevenant un avantage patrimonial, l'amende ne peut en outre être inférieure au montant de cet avantage patrimonial, ni supérieure au double de ce montant ou en cas de récidive, au triple de ce montant.

§ 2. Les amendes sont recouvrées, au profit du Trésor, par l'Administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines.

§ 3. Lorsque la commission disciplinaire de marché prononce une suspension ou une exclusion, elle en informe le comité de direction, qui prend toute mesure utile en vue d'assurer la liquidation des opérations en cours. Il peut notamment désigner un administrateur provisoire qui assure la liquidation de ces opérations.

§ 4. Toutes les sanctions sont communiquées au plaignant, à la Commission bancaire et financière, au commissaire du gouvernement et au comité de direction.

§ 5. Toute décision est communiquée à l'autorité de marché.

Art. 20octies. — Sans préjudice de l'article 12, la commission disciplinaire de marché peut demander la collaboration de toutes autorités nationales ou

Art. 20sexies. — Teneinde hun onderzoek te kunnen uitvoeren, beschikken de verslaggevers over de bevoegdheden toegekend aan de marktautoriteit overeenkomstig artikel 20, § 1. Zij kunnen elke persoon wiens getuigenis kan bijdragen tot het ontdekken van de waarheid bij zich roepen en ondervragen.

De verslaggevers kunnen de marktautoriteit of de diensten die onder zijn gezag staan gelasten met de uitoefening van de in het voorgaande lid vermelde onderzoeksbevoegdheden.

De verslaggevers kunnen zich laten bijstaan door elke persoon naar hun keuze die optreedt als deskundige. De bepalingen van artikel 12 zijn op hem van toepassing.

Art. 20septies. — § 1. Zonder afbreuk te doen aan eventuele strafrechtelijke vervolgingen, wat betreft de schending van de bepalingen bedoeld in artikel 19, tweede lid, 1^o, d en 3^o, kan de tuchtcommissie van de markt, in het kader van haar in artikel 20ter, § 1, beoogde opdracht, al naargelang het geval, waarschuwen, een berisping uitspreken of ten aanzien van de leden een schorsingsmaatregel op één of meerdere markten uitspreken voor een periode van maximum zes maanden of hen uitsluiten van één of meerdere markten.

Wat betreft de andere bepalingen waarvan zij de schending bestraft, kan zij dezelfde strafmaatregelen als deze bedoeld in het voorgaande lid en/of een eenmalige boete of boete per kalenderdag opleggen.

Wanneer zij een boete per kalenderdag oplegt, mag deze niet lager zijn dan 10 000 frank en niet hoger dan 10 miljoen frank. In totaal mogen de boeten opgelegd voor hetzelfde feit of geheel van feiten niet hoger zijn dan 50 miljoen frank. In afwijking van wat voorafgaat, mag de boete bovendien niet lager zijn dan het bedrag van dit vermogensvoordeel, noch hoger dan het dubbele van dit bedrag of, in geval van recidive, het driedubbele van dit bedrag wanneer de inbreuk aan de overtreder een vermogensvoordeel heeft verschaft.

§ 2. De boeten worden ten voordele van de Schatkist geïnd door de Administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen.

§ 3. Indien de tuchtcommissie van de markt een schorsing of een uitsluiting oplegt, licht zij het directiecomité hierover in, dat alle nuttige maatregelen neemt om de vereffening van de lopende transacties te verzekeren. Het directiecomité kan met name een voorlopige beheerder aanstellen die de vereffening van deze transacties verzekert.

§ 4. Alle strafmaatregelen worden meegedeeld aan de klagende partij, aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, aan de regeringscommissaris en aan het directiecomité.

§ 5. Elke beslissing wordt meegedeeld aan de marktautoriteit.

Art. 20octies. — Onverminderd artikel 12, kan de tuchtcommissie van de markt voor de noden van haar verhoren en onderzoeken de medewerking vra-

étrangères exerçant des compétences similaires ou complémentaires aux siennes, pour les besoins de ses enquêtes et investigations. ».

Art. 22

À l'article 21 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « Le comité de direction accomplit » sont remplacés par les mots « La commission disciplinaire de marché et l'autorité de marché accomplissent » et les mots « sa mission et engage à, » sont remplacés par les mots « leurs missions respectives et engage, à »;

2° à l'alinéa 2, les mots « Le comité de direction publie » sont remplacés par les mots « La commission disciplinaire de marché et l'autorité de marché publient » et les mots « son activité comme autorité de marché » sont remplacés par les mots « leurs activités ».

Art. 23

Il est inséré dans la même loi un article 21*bis*, libellé comme suit :

« La société de la bourse de valeurs mobilières peut conclure, à l'intervention de l'autorité de marché ou à l'intervention de la commission disciplinaire de marché, des conventions afin de régler la coopération de ces organes avec les autorités nationales et étrangères ayant des compétences similaires ou complémentaires. ».

Art. 24

Il est inséré entre les articles 21*bis* et 22 de la même loi le texte d'une nouvelle section, libellé comme suit :

« Section IV^{ter}. — Pouvoirs particuliers du ministre des Finances ».

Art. 25

L'article 23 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 23. — Un recours peut être introduit par toute partie intéressée auprès de la commission d'appel contre les décisions de l'autorité de marché visées à l'article 17, 1°, 3° et 4°, contre les décisions de la commission disciplinaire de marché prononçant une sanction telle que prévue à l'article 20*septies*, et contre les décisions de classement sans suite, ainsi que contre les décisions des autorités de marché visées à l'article 32, § 1^{er}, 1°, 3°, 6° et 6°*bis*. ».

gen van alle nationale of buitenlandse autoriteiten met gelijkaardige of aanvullende bevoegheden. ».

Art. 22

In artikel 21 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « Het directiecomité stelt » vervangen door de woorden « De tuchtcommissie van de markt en de marktautoriteit stellen », de woorden « hem toegekend » vervangen door de woorden « aan hen toegekend » en de woorden « van zijn opdracht en verbindt » vervangen door de woorden « van hun respectievelijke opdracht en verbinden »;

2° in het tweede lid worden de woorden « Het directiecomité publiceert » vervangen door de woorden « De tuchtcommissie van de markt en de marktautoriteit publiceren » en worden de woorden « zijn werkzaamheden als marktautoriteit » vervangen door de woorden « hun werkzaamheden ».

Art. 23

In dezelfde wet wordt een artikel 21*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« De effectenbeursvennootschap kan door tussenkomst van de marktautoriteit of door tussenkomst van de tuchtcommissie van de markt, overeenkomsten afsluiten om de samenwerking van deze organen met nationale en buitenlandse autoriteiten met gelijkaardige of aanvullende bevoegdheden te regelen. ».

Art. 24

Tussen de artikelen 21*bis* en 22 van dezelfde wet wordt het opschrift van een nieuwe afdeling ingevoegd, luidend als volgt :

« Afdeling IV^{ter}. — Bijzondere bevoegdheden van de minister van Financiën ».

Art. 25

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 23. — Iedere belanghebbende kan beroep instellen bij de commissie van beroep tegen de beslissingen van de marktautoriteit bedoeld in artikel 17, 1°, 3° en 4°, tegen de beslissingen van de tuchtcommissie van de markt waarbij een straf wordt opgelegd zoals bepaald in artikel 20*septies* en tegen de beslissingen tot seponering, evenals tegen de beslissingen van de marktautoriteiten bedoeld in artikel 32, § 1, 1°, 3°, 6° en 6°*bis*. ».

Art. 26

L'article 24, dernier alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les cas qu'Il détermine, le Roi peut donner à la commission d'appel une composition particulière européenne, à laquelle il est référé par les termes « commission internationale d'appel ». La procédure de nomination des membres ainsi que leur nombre et le financement de cette commission sont déterminés par le Roi. ».

Art. 27

À l'article 25 de la même loi, les mots « visées à l'article 31, compétentes » sont remplacés par les mots « , des autres marchés réglementés, compétentes ».

Art. 28

À l'article 28 de la présente loi, les mots « le comité de direction » sont remplacés par les mots « l'autorité de marché ou, dans certains cas, par le conseil d'administration ».

Art. 29

À l'article 29 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, les mots « comité de direction » sont remplacés par les mots « autorité de marché ».

2° Le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le Roi fixe le financement de l'autorité de marché, de la commission disciplinaire de marché, de la commission d'appel, par les membres des marchés et les émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits à leur demande aux marchés organisés par la bourse de valeurs mobilières, pour l'exercice de leurs compétences visées aux sections IV et IVbis, sur proposition de l'autorité concernée et avis du conseil d'administration. ».

Art. 30

L'article 30, alinéa 1^{er}, de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Le Roi peut, après avoir pris leur avis, regrouper entre eux plusieurs marchés créés ou organisés en vertu du présent article ou autoriser le regroupement d'un de ces marchés avec un ou plusieurs autres marchés réglementés relevant d'un autre État membre de la Communauté européenne. En ces cas, Il règle, en ce qui concerne les marchés réglementés belges et sur leur avis, les modalités de ce regroupe-

Art. 26

Het laatste lid van artikel 24 van dezelfde wet wordt vervangen door volgende bepaling :

« In de gevallen door Hem bepaald, kan de Koning aan de commissie van beroep een specifieke Europese samenstelling geven, aangeduid met de benaming « internationale commissie van beroep ». De benoemingswijze van de leden, alsook hun aantal en de financiering van deze commissie worden door de Koning vastgesteld. ».

Art. 27

In artikel 25 van dezelfde wet worden de woorden « bedoeld in artikel 31 » vervangen door de woorden « van de andere gereglementeerde markten ».

Art. 28

In artikel 28 van dezelfde wet, worden de woorden « het directiecomité » vervangen door de woorden « de marktautoriteit of in bepaalde gevallen door de raad van bestuur, ».

Art. 29

In artikel 29 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, worden de woorden « directiecomité » door de woorden « marktautoriteit » vervangen.

2° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De Koning stelt de financiering vast van de marktautoriteit, van de tuchtcommissie van de markt en van de commissie van beroep door de leden van de markten en de uitgevende instellingen waarvan de financiële instrumenten op hun aanvraag in de door de beurs georganiseerde markten worden opgenomen, voor de uitoefening van hun bevoegdheden bedoeld in de afdelingen IV en IVbis, op voorstel van de betrokken autoriteit en op advies van de raad van bestuur. ».

Art. 30

Artikel 30, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met volgende bepaling :

« De Koning kan, na hun advies te hebben ingewonnen, een of meerdere markten opgericht of georganiseerd krachtens dit artikel met elkaar groeperen of de groepering toelaten van een van deze markten met een of meerdere andere gereglementeerde markten naar het recht van een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap. In deze gevallen stelt Hij wat de Belgische gereglementeerde markten betreft,

ment et approuve la dénomination du marché en résultant. Il peut, sur avis du marché concerné, fermer un marché qu'Il a créé ou organisé en vertu du présent article; en ce cas, Il règle les modalités de fermeture et de liquidation. ».

Art. 31

À l'article 31 de la même loi, l'alinéa 3, inséré par la loi du 30 janvier 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Les autorités de marché ont sur leurs marchés réglementés et vis-à-vis des mêmes personnes les mêmes compétences que celles prévues par les articles 19 à 20*octies* de la loi pour l'autorité de marché et la commission disciplinaire de marché de la société de la bourse de valeurs mobilières. Sans préjudice des dispositions de l'article 2*ter* de l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un fonds des rentes, les articles 16, alinéas 2 et 3, et 20*bis*, alinéa 5, leur sont, le cas échéant, applicables. ».

Art. 32

À l'article 32, § 1^{er}, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le 6° les mots « par exception à ce qui précède, lorsque l'infraction a procuré au contrevenant un avantage patrimonial, l'amende ne peut en outre être inférieure au montant de cet avantage patrimonial, ni supérieure au double de ce montant ou en cas de récidive, au triple de ce montant » sont insérés entre les mots « 50 millions de francs; » et les mots « le Roi peut fixer »;

2° il est inséré un 6°*bis*, libellé comme suit :

« 6°*bis*. l'application, conformément au 6° de ce paragraphe, par les organes des organismes visés à l'article 31, qu'Il détermine, d'amendes administratives aux sociétés admises aux marchés visés à l'article 30, qui ne respectent pas les obligations mises à leur charge par la loi, le Roi ou les règlements de ces marchés; ».

Art. 33

À l'article 32 de la même loi, est inséré un § 1^{er}*bis*, libellé comme suit :

« § 1^{er}*bis*. Le Roi fixe par arrêté pris sur avis de la Commission bancaire et financière et des organismes éventuellement institués ou reconnus conformément à l'article 31 et par dérogation à la procédure prévue par l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 relatif au contrôle des banques et aux émissions de titres et valeurs, une procédure accélérée et moins coûteuse,

en op hun advies, de regels vast voor dergelijke groepering en keurt Hij de benaming van de hieruit ontstane markt goed. Hij kan, op advies van de betrokken markt, een markt die Hij krachtens dit artikel opgericht of georganiseerd heeft, sluiten; in dat geval stelt Hij de regels vast voor de sluiting en vereffening. ».

Art. 31

In artikel 31 van dezelfde wet wordt het derde lid, ingevoegd bij de wet van 30 januari 1996, vervangen door de volgende bepaling :

« De marktautoriteiten hebben op hun gereglementeerde markten en tegenover dezelfde personen dezelfde bevoegheden als die welke zijn vermeld in de artikelen 19 tot 20*octies* van de wet voor de marktautoriteit en de tuchtcommissie van de markt van de effectenbeursvennootschap. Onverminderd de bepalingen van artikel 2*ter* van de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een rentefonds, zijn de artikelen 16, tweede en derde lid, en 20*bis*, vijfde lid, desgevallend op hen van toepassing. ».

Art. 32

In artikel 32, § 1, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 6° worden de woorden « in afwijking van wat voorafgaat, wanneer de inbreuk aan de overtreder een vermogensvoordeel heeft verschaft, mag de boete bovendien niet lager zijn dan het bedrag van dit vermogensvoordeel, noch hoger dan het dubbele van dit bedrag of, in geval van recidive, het driedubbele van dit bedrag » ingevoegd tussen de woorden « 50 miljoen frank bedragen; » en « de Koning »;

2° er wordt een 6°*bis* ingevoegd dat luidt als volgt :

« 6°*bis*. het opleggen van administratieve geldboetes overeenkomstig 6° van deze paragraaf, door de door Hem bepaalde organen van de in artikel 31 bedoelde instellingen, aan de vennootschappen die toegelaten zijn tot de krachtens artikel 30 gereglementeerde markten en die de verplichtingen niet naleven die hen zijn opgelegd door de wet, de Koning of de reglementen van deze markten; ».

Art. 33

In artikel 32 van dezelfde wet, wordt een § 1*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« § 1*bis*. De Koning stelt na advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en van de eventueel overeenkomstig artikel 31 opgerichte of erkende instellingen, en in afwijking van de procedure vermeld in het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime van titels en effecten, een versnelde en minder dure pro-

en ce compris ses conditions et ses modalités, pour l'approbation du prospectus d'inscription d'instruments financiers à un marché visé à l'article 30. ».

Art. 34

Le Roi peut coordonner les textes des lois du 4 décembre 1990 et du 6 avril 1995 en vue d'assurer une terminologie uniforme.

Art. 35

À l'article 47 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les mots « un des trois » sont remplacés par les mots « un des quatre »;

2° le § 1^{er} est complété comme suit :

« 4° l'agrément en qualité de société de placement d'ordres en instruments financiers »;

3° l'article est complété par un § 5 libellé comme suit :

« § 5. Les sociétés de placement d'ordres en instruments financiers peuvent fournir les services d'investissement visés à l'article 46, 1°, 1, a, b, c, et 4 à l'exception de la prise ferme et du placement avec garantie de bonne fin, ainsi que les services auxiliaires visés à l'article 46, 2°, 4 et 6. En vue d'investir leurs fonds propres, elles peuvent détenir des positions hors portefeuille de négociation relatives à des instruments financiers. ».

Art. 36

L'article 53, alinéa 2, de la même loi est complété comme suit :

« d) les sociétés de placement d'ordres en instruments financiers. ».

Art. 37

L'article 55 de la même loi est complété comme suit :

« § 5. Les sociétés de placement d'ordres en instruments financiers et les entreprises d'investissement étrangères qui opèrent en Belgique en vertu des titres III et IV, et dont l'agrément couvre le service d'investissement visé à l'article 46, 1°, 1, a) sont seules autorisées à faire usage en Belgique des mots « société de placement d'ordres en instruments financiers » ou de tout autre terme faisant référence à cette activité dans leur dénomination sociale, dans la désignation de leur objet social, dans leurs titres, leurs documents et dans leur publicité. ».

cedure vast, met inbegrip van de voorwaarden en nadere regels, voor de goedkeuring van het prospectus van financiële instrumenten die in de notering van een markt in de zin van artikel 30 worden opgenomen. ».

Art. 34

De Koning kan de teksten van de wetten van 4 december 1990 en 6 april 1995 coördineren teneinde een eenvormige terminologie te verzekeren.

Art. 35

In artikel 47 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « één van de drie » vervangen door de woorden « één van de vier »;

2° § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 4° een vergunning als vennootschap voor plaatsing van orders in financiële instrumenten »;

3° het artikel wordt aangevuld met een § 5 luidend als volgt :

« § 5. De vennootschappen voor plaatsing van orders in financiële instrumenten mogen de beleggingsdiensten aanbieden vermeld in artikel 46, 1°, 1, a, b, c, en 4 met uitzondering van de vaste overname en de plaatsing met garantie van goede afloop, alsook de nevendiensten bedoeld in artikel 46, 2°, 4 en 6. Om hun eigen middelen te beleggen mogen zij posities houden in financiële instrumenten buiten de verhandelingsportefeuille. ».

Art. 36

Artikel 53, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« d) vennootschappen voor plaatsing van orders in financiële instrumenten. ».

Art. 37

Artikel 55 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« § 5. Alleen aan de vennootschappen voor plaatsing van orders in financiële instrumenten en de buitenlandse beleggingsondernemingen die in België werkzaam zijn krachtens de titels III en IV en waarvan de vergunning de beleggingsdiensten vermeld in artikel 46, 1°, 1, a) dekt, is het toegestaan om in België gebruik te maken van de woorden « vennootschap voor plaatsing van orders in financiële instrumenten » of enige andere term die naar deze activiteit verwijst in hun maatschappelijke benaming, in de aanduiding van hun maatschappelijk doel, in hun titels, hun documenten en hun reclame. ».

Art. 38

À l'article 64 de la même loi, les mots « et toute société de placement d'ordres en instruments financiers » sont insérés entre les mots « gestion de fortune » et les mots « dont l'agrément ».

Art. 39

À l'article 79, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « et les sociétés de placement d'ordres en instruments financiers » sont insérés entre les mots « gestion de fortune » et les mots « ne peuvent ».

Art. 40

À l'article 102 de la même loi, les mots « , de société de placement d'ordres en instruments financiers » sont insérés entre les mots « gestion de fortune » et les mots « ou de société de courtage ».

Art. 41

Dans l'article 172, 4^o, de la même loi, les mots « sociétés de placement d'ordres en instruments financiers visés au livre II, titre II et les » sont insérés entre les mots « les » et « sociétés de conseil en placements ».

Art. 42

À l'article 175, 2^o, de la même loi les mots « 7, alinéa 1^{er} et 33, § 2 (étant entendu que les mots « commission de bourse » sont remplacés par « autorité de marché » et « titres » par « instruments financiers ») » sont supprimés.

CHAPITRE II

Modifications à l'arrêté royal n° 62 du 10 novembre 1967 favorisant la circulation des valeurs mobilières

Art. 43

Dans l'arrêté royal n° 62 du 10 novembre 1967 favorisant la circulation des valeurs mobilières, modifié par l'article 5 de la loi du 15 juillet 1998 modifiant diverses dispositions légales en matière d'instruments financiers et de systèmes de compensation de titres, les mots « interprofessionnelle » et « interprofessionnel » sont supprimés.

Art. 38

In artikel 64 van dezelfde wet worden tussen het woord « vermogensbeheer » en het woord « waarvoor » de woorden « en iedere vennootschap voor plaatsing van orders in financiële instrumenten » ingevoegd.

Art. 39

In artikel 79, § 2, eerste lid, van dezelfde wet worden tussen het woord « vermogensbeheer » en de woorden « mogen niet » de woorden « en de vennootschappen voor plaatsing van orders in financiële instrumenten » ingevoegd.

Art. 40

In artikel 102 van dezelfde wet worden tussen het woord « vermogensbeheer » en de woorden « of als vennootschap voor makelarij » de woorden « of als vennootschap voor plaatsing van orders in financiële instrumenten » ingevoegd.

Art. 41

In artikel 172, 4^o, van dezelfde wet worden tussen de woorden « de » en « vennootschappen voor beleggingsadvies » de woorden « vennootschappen voor plaatsing van orders in financiële instrumenten bedoeld in boek II, titel II en de » ingevoegd.

Art. 42

In artikel 175, 2^o, van dezelfde wet worden de woorden « 7, eerste lid en 33, § 2 (met dien verstande dat het woord « Beurscommissie » wordt vervangen door de term « marktautoriteit » en « effecten » door « financiële instrumenten ») » geschrapt.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen aan het koninklijk besluit n° 62 van 10 november 1967 ter bevordering van de omloop van de effecten

Art. 43

In het koninklijk besluit n° 62 van 10 november 1967 ter bevordering van de omloop van de effecten, gewijzigd door artikel 5 van de wet van 15 juli 1998 tot wijziging van sommige wettelijke bepalingen inzake financiële instrumenten en effecten *clearing*-stelsels worden de woorden « interprofessionele » en « interprofessioneel » geschrapt.

CHAPITRE III

Régime fiscal des opérations de prêt d'actions

Art. 44

À l'article 18, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 28 juillet 1992, par l'article 3 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par l'article 3 de la loi du 22 décembre 1998, dont le texte actuel du 3^o formera le 4^o, il est inséré un 3^o *nouveau* rédigé comme suit :

« 3^o les indemnités pour coupon manquant d'actions ou de parts admises à la négociation sur un marché réglementé au sens de la directive 93/22/CEE du 10 mai 1993 relative à la prestation de services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières, ou sur un marché réglementé d'un État non-membre de l'Union européenne dont la législation prévoit des conditions d'admission au moins équivalentes, lorsque ces indemnités sont allouées ou attribuées à l'occasion d'un prêt de ces actions ou parts, en remplacement des dividendes qui s'y attachent; ».

Art. 45

L'article 19, § 1^{er}, 1^o, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o les intérêts, primes et tous autres produits de prêts et de dépôts d'argent, de prêts d'actions ou parts et de toute autre créance de même nature; ».

Art. 46

À l'article 45 du même Code, remplacé par l'article 6 de la loi du 22 décembre 1998, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Sont également exonérées les plus-values sur des actions ou parts admises à la négociation sur un marché réglementé au sens de la directive 93/22/CEE du 10 mai 1993 relative à la prestation de services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières ou sur un marché réglementé d'un État non-membre de l'Union européenne dont la législation prévoit des conditions d'admission au moins équivalentes, lorsque ces plus-values sont obtenues ou constatées à l'occasion d'un prêt de ces actions ou parts.

Dans cette éventualité, les plus-values ou moins-values qui se rapportent aux actions ou parts restituées sont déterminées eu égard à la valeur d'acquisition ou d'investissement des actions ou parts données en prêt, éventuellement majorée des plus-

HOOFDSTUK III

Fiscale regeling van de verrichtingen van lening van aandelen

Art. 44

In artikel 18, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 28 juli 1992, bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij artikel 3 van de wet van 22 december 1998, waarvan de huidige tekst van het 3^o, het 4^o zal worden, wordt een als volgt luidend nieuw 3^o ingevoegd :

« 3^o de vergoedingen voor ontbrekende coupon van aandelen die toegelaten zijn tot verhandeling op een gereguleerde markt zoals bedoeld in de richtlijn 93/22/EEG betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten of op een gereguleerde markt van een niet-lidstaat van de Europese Gemeenschap waarvan de wetgeving minstens in gelijkwaardige toelatingsvoorwaarden voorziet, wanneer deze vergoedingen worden verleend of toegekend naar aanleiding van een lening van deze aandelen, ter vervanging van dividend die er verband mee houden; ».

Art. 45

Artikel 19, § 1, 1^o, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1^o interest, premies en alle andere opbrengsten van leningen en gelddeposits, van leningen van aandelen en van elke andere schuldvordering van dezelfde aard; ».

Art. 46

In artikel 45 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 6 van de wet van 22 december 1998, waarvan de huidige tekst § 1 zal worden, wordt een § 2 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Zijn eveneens vrijgesteld de meerwaarden op aandelen die toegelaten zijn tot verhandeling op een gereguleerde markt zoals bedoeld in de richtlijn 93/22/EEG van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten, of op een gereguleerde markt van een niet-lidstaat van de Europese Gemeenschap waarvan de wetgeving minstens in gelijkwaardige toelatingsvoorwaarden voorziet, wanneer die meerwaarden zijn verkregen of vastgesteld naar aanleiding van de lening van die aandelen.

In dat geval worden meerwaarden of minderwaarden op de teruggegeven aandelen bepaald met inachtneming van de aanschaffings- of beleggingswaarde van de beleende aandelen, eventueel verhoogd met de belaste meerwaarden of verminderd

values imposées ou diminuée des moins-values admises tant avant, pendant, qu'après le prêt. Pour l'application de l'article 44, § 1^{er}, 2^o, les actions ou parts restituées sont censées avoir été acquises à la date d'acquisition des actions ou parts données en prêt. ».

Art. 47

Dans l'article 171 du même Code, modifié par l'article 15 de la loi du 28 juillet 1992, par les articles 4 et 89 de la loi du 28 décembre 1992, par l'article 30 de la loi du 24 décembre 1993, par l'article 13 de la loi du 30 mars 1994, par l'article 24 de la loi du 6 juillet 1994, par l'article 9 de la loi du 20 décembre 1995 et par l'article 19 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996, il est inséré un 3^oter rédigé comme suit :

« 3^oter au taux de 15, 20 ou de 25 %, les indemnités pour coupon manquant visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3^o, selon le taux applicable aux dividendes auxquels se substituent ces indemnités; ».

Art. 48

À l'article 192, § 1^{er}, du même Code, modifié par l'article 8 de la loi du 28 décembre 1992, par l'article 21 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par l'article 22 de la loi du 22 décembre 1998, les mots « à l'article 45, alinéa 1^{er} » sont remplacés par les mots « à l'article 45, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2, alinéa 1^{er} ».

Art. 49

L'article 198 du même Code, modifié par l'article 17 de la loi du 28 juillet 1992, par l'article 5 de la loi du 22 juillet 1993, par l'article 7 de la loi du 27 décembre 1993, par l'article 28 de la loi du 6 juillet 1994, par l'article 11 de la loi du 20 décembre 1995 et par l'article 24 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996, est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 7^o et 10^o, un prêt d'actions ou parts visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3^o, n'est pas considéré comme une cession. ».

Art. 50

L'article 202, § 2, du même Code, inséré par l'article 25 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996, est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'application de l'alinéa 1^{er} un prêt d'actions ou parts visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3^o, n'est pas considéré comme une cession. ».

met de aangenomen minderwaarden, zowel vóór, tijdens, als na de lening. Voor de toepassing van artikel 44, § 1, 2^o, worden de teruggegeven aandelen geacht te zijn verkregen op de datum waarop de beleende aandelen zijn verkregen. ».

Art. 47

In artikel 171 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 15 van de wet van 28 juli 1992, bij artikelen 4 en 89 van de wet van 28 december 1992, bij artikel 30 van de wet van 24 december 1993, bij artikel 13 van de wet van 30 maart 1994, bij artikel 24 van de wet van 6 juli 1994, bij artikel 9 van de wet van 20 december 1995, bij artikel 19 van het koninklijk besluit van 20 december 1996, wordt een als volgt luidend 3^oter ingevoegd :

« 3^oter tegen een aanslagvoet van 15, 20 of 25 %, de in artikel 18, eerste lid, 3^o, beoogde vergoedingen voor ontbrekende coupon, naargelang de toepasbare aanslagvoet op de dividenden dewelke die vergoedingen vervangen; ».

Art. 48

In artikel 192, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 8 van de wet van 28 december 1992, bij artikel 21 van het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij artikel 22 van de wet van 22 december 1998, worden de woorden « artikel 45, eerste lid » vervangen door de woorden « artikel 45, § 1, eerste lid, en § 2, eerste lid ».

Art. 49

Artikel 198 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 17 van de wet van 28 juli 1992, bij artikel 5 van de wet van 22 juli 1993, bij artikel 7 van de wet van 27 december 1993, bij artikel 28 van de wet van 6 juli 1994, bij artikel 11 van de wet van 20 december 1995 en bij artikel 24 van het koninklijk besluit van 20 december 1996, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de toepassing van het eerste lid, 7^o en 10^o, wordt een lening van aandelen als vermeld in artikel 18, eerste lid, 3^o, niet als een vervreemding aangemerkt. ».

Art. 50

Artikel 202, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 25 van het koninklijk besluit van 20 december 1996, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de toepassing van het eerste lid wordt een lening van aandelen als vermeld in artikel 18, eerste lid, 3^o, niet als een vervreemding aangemerkt. ».

Art. 51

À l'article 203 du même Code, remplacé par l'article 26 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Les revenus visés à l'article 202, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, qui représentent des indemnités pour coupon manquant visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3°, ne sont pas non plus déductibles. »;

2° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Le § 1^{er}, alinéa 2 ne s'applique pas :

1° soit lorsque le débiteur de l'indemnité pour coupon manquant est :

— une société résidente, une personne morale visée à l'article 220, 2° ou 3°, ou un contribuable visé à l'article 227, 2° ou 3°, auquel les dispositions respectivement de l'article 240, alinéa 2, ou de l'article 234, 5°, sont applicables;

— une société étrangère qui, en ce qui concerne ladite indemnité, est soumise à un impôt analogue à l'impôt des sociétés sans bénéficier d'un régime fiscal exorbitant du droit commun;

2° soit lorsque l'opération qui a donné lieu à cette indemnité est intégralement liquidée par le biais d'un système de paiement et de règlement des opérations sur titres réglementé par l'autorité compétente d'un marché réglementé au sens de la directive 93/22/CEE du 10 mai 1993 relative à la prestation de services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières ou un système d'un État non-membre de l'Union européenne dont la législation prévoit des conditions de fonctionnement au moins équivalentes, agréé par le ministre des Finances. En ce qui concerne cette indemnité, le Roi détermine les conditions d'agrément auxquelles le système doit satisfaire et la période durant laquelle l'agrément peut être octroyé. ».

Art. 52

L'article 222 du même Code, remplacé par l'article 31 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996, est complété comme suit :

« 5° des indemnités pour coupon manquant visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3°. ».

Art. 53

L'article 223 du même Code, remplacé par l'article 32 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996, est complété comme suit :

« 9° des indemnités pour coupon manquant visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3°. ».

Art. 51

In artikel 203 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 26 van het koninklijk besluit van 20 december 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

« De in artikel 202, § 1, eerste lid, 1° en 2°, vermelde inkomsten die vergoedingen voor ontbrekende coupon vertegenwoordigen als vermeld in artikel 18, eerste lid, 3°, zijn eveneens niet aftrekbaar. »;

2° § 2 wordt aangevuld met het volgende lid :

« § 1, tweede lid, is niet van toepassing :

1° hetzij wanneer de schuldenaar van de ontbrekende coupon :

— een binnenlandse vennootschap is, een rechtspersoon is vermeld in artikel 220, 2° of 3°, of een belastingplichtige is vermeld in artikel 227, 2° of 3° waarop de bepalingen van respectievelijk artikel 240, tweede lid, of 234, 5°, van toepassing zijn;

— een buitenlandse vennootschap is die wat deze vergoeding betreft, onderworpen is aan een gelijksoortige belasting als de vennootschapsbelasting zonder een belastingstelsel te genieten dat afwijkt van het gemeen recht;

2° hetzij wanneer de transactie die aanleiding heeft gegeven tot deze vergoeding, integraal wordt afgewikkeld door middel van een betalings- en afwikkelingssysteem gereguleerd door de bevoegde autoriteit van een gereguleerde markt zoals bedoeld in de richtlijn 93/22/EEG betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten of een systeem van een niet-lidstaat van de Europese Gemeenschap waarvan de wetgeving minstens in gelijkwaardige werkingsvoorwaarden voorziet en door de minister van Financiën is erkend. De Koning bepaalt met betrekking tot deze vergoeding, de erkenningsvoorwaarden waaraan dit systeem moet voldoen en de periode gedurende dewelke de erkenning kan worden verleend. ».

Art. 52

Artikel 222 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 31 van het koninklijk besluit van 20 december 1996, wordt aangevuld als volgt :

« 5° de vergoedingen toegekend voor ontbrekende coupon als vermeld in artikel 18, eerste lid, 3°. ».

Art. 53

Artikel 223 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 32 van het koninklijk besluit van 20 december 1996, wordt aangevuld als volgt :

« 9° de vergoedingen toegekend voor ontbrekende coupon als vermeld in artikel 18, eerste lid, 3°. ».

Art. 54

L'article 225, alinéa 2, 1°, du même Code, remplacé par l'article 33 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° au taux de 39 % sur les cotisations, pensions, rentes, allocations, frais, moins-values et indemnités visés aux articles 222, 1°, 2°, 4° et 5°, et 223, 4° et 9°; ».

Art. 55

L'article 234 du même Code est complété comme suit :

« 5° sur l'indemnité allouée pour coupon manquant, visée à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3°. ».

Art. 56

À l'article 240 du même Code, modifié par l'article 29 de la loi du 28 juillet 1992, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Dans le chef des sociétés visées à l'alinéa 1^{er}, l'indemnité allouée pour coupon manquant, visée à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3°, n'est pas déductible à titre de frais professionnels. ».

Art. 57

L'article 247, 2°, du même Code, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° au taux prévu à l'article 215, alinéa 1^{er}, en ce qui concerne les cotisations, pensions, rentes, allocations et indemnités visées à l'article 234, 3° et 5°; ».

Art. 58

L'article 269, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par l'article 20 de la loi du 30 mars 1994 et modifié par l'article 13 de la loi du 20 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Le taux du précompte mobilier est fixé :

1° à 15 % pour les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que les dividendes, ainsi que pour les revenus divers visés à l'article 90, 5° à 7°;

2° à 25 % pour les dividendes;

3° au taux du dividende pour les indemnités pour coupon manquant visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3°, qui se substituent au dividende précité. ».

Art. 54

Artikel 225, tweede lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 33 van het koninklijk besluit van 20 december 1996, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° tegen het tarief van 39 % op in de artikelen 222, 1°, 2°, 4° en 5°, en 223, 4° en 9°, vermelde bijdragen, pensioenen, renten, toelagen, kosten, minderwaarden en vergoedingen; ».

Art. 55

Artikel 234 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« 5° op de vergoeding toegekend voor ontbrekende coupon als vermeld in artikel 18, eerste lid, 3°. ».

Art. 56

In artikel 240 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 29 van de wet van 28 juli 1992, wordt tussen het eerste lid en het tweede lid, het volgende lid ingevoegd :

« Ten name van de in het eerste lid vermelde vennootschappen, is de vergoeding toegekend voor ontbrekende coupon als vermeld in artikel 18, eerste lid, 3°, niet als beroepskosten aftrekbaar. ».

Art. 57

Artikel 247, 2°, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° tegen het tarief vermeld in artikel 215, eerste lid, wat betreft de in artikel 234, 3° en 5°, vermelde bijdragen, pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen; ».

Art. 58

Artikel 269, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 20 van de wet van 30 maart 1994 en gewijzigd bij artikel 13 van de wet van 20 december 1995, wordt vervangen door het volgende lid :

« De aanslagvoet van de roerende voorheffing is vastgesteld :

1° op 15 % voor inkomsten van roerende goederen en kapitalen die geen dividend zijn, alsmede voor diverse inkomsten als vermeld in artikel 90, 5° tot 7°;

2° op 25 % voor de dividenden;

3° op de aanslagvoet van het dividend, voor de in artikel 18, eerste lid, 3°, vermelde vergoedingen voor ontbrekende coupon, dewelke dat dividend vervangt. ».

Art. 59

L'article 281 du même Code, est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, un prêt d'actions ou parts visé à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3^o, n'est pas considéré comme une cession. ».

Art. 60

À l'article 143, § 1^{er}, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, modifié par l'article 11 de la loi du 5 août 1992, par l'article 32 de la loi du 28 décembre 1992 et par l'article 10 de la loi du 16 avril 1997, les mots « des indemnités octroyées pour coupon manquant visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3^o, du même Code, » sont insérés entre les mots « le montant total » et « des avantages anormaux ou bénévoles ».

Art. 61

Le présent chapitre s'applique aux actions ou parts prêtées à partir du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

CHAPITRE IV

Dispositions diverses

Section 1^{re}

Modifications à la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers

Art. 62

L'article 2 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. — § 1^{er}. Pour l'application de l'article 4 de la présente loi, le Roi peut fixer les critères permettant de déterminer le caractère public des opérations de sollicitation de l'épargne.

Pour l'application de l'article 105, alinéa 1^{er}, 1^o, a) et b) et 2^o, de la présente loi, le Roi peut fixer les critères visant à déterminer si des moyens financiers sont recueillis auprès du public ou en partie auprès du public et si des parts font l'objet d'une émission publique ou sont commercialisées.

Pour l'application de l'article 105, alinéa 1^{er}, 1^o, c), de la présente loi, le Roi peut déterminer ce qu'il convient d'entendre par investisseurs institutionnels ou professionnels.

Art. 59

Artikel 281 van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de toepassing van het eerste lid wordt een lening van aandelen als vermeld in artikel 18, eerste lid, 3^o, niet als een vervreemding aangemerkt. ».

Art. 60

In artikel 143, §1, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, gewijzigd bij artikel 11 van de wet van 5 augustus 1992, bij artikel 32 van de wet van 28 december 1992 en bij artikel 10 van de wet van 16 april 1997, worden tussen de woorden « totaal van » en « ontvangen abnormale of vrijwillige voordelen », de woorden « de vergoedingen toegekend voor ontbrekende coupon als vermeld in artikel 18, eerste lid, 3^o, van hetzelfde Wetboek, » ingelast.

Art. 61

Dit hoofdstuk is van toepassing op de aandelen uitgeleend vanaf de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK IV

Diverse bepalingen

Afdeling 1

Wijzigingen aan de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten

Art. 62

Artikel 2 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. — § 1. Voor de toepassing van artikel 4 van deze wet kan de Koning de criteria vaststellen om het openbaar karakter te bepalen van verrichtingen waarbij een beroep wordt gedaan op het spaarwezen.

Voor de toepassing van artikel 105, eerste lid, 1^o, a) en b), en 2^o, van deze wet kan de Koning de criteria vaststellen om te bepalen of financieringsmiddelen uit het publiek of gedeeltelijk uit het publiek worden aangetrokken en of rechten van deelneming openbaar worden uitgegeven of verhandeld.

Voor de toepassing van artikel 105, eerste lid, 1^o, c), van deze wet kan de Koning bepalen wat onder institutionele of professionele beleggers moet worden begrepen.

§ 2. Pour l'application des dispositions visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er} et 2, le Roi peut assimiler à une offre publique ou à la collecte de moyens financiers auprès du public, ou en partie auprès du public, toute proposition publique ou publicité tendant à offrir des renseignements ou conseils ou à susciter la demande de renseignements ou conseils relatifs à des titres déjà créés ou non, à émettre, en cours d'émission, ou déjà émis, à moins que ces renseignements ou conseils ne portent que sur des titres qui font, qui ont fait, ou dont il est acquis qu'ils feront l'objet d'une exposition, offre en vente ou d'une vente régulière en Belgique ou d'une admission à la cote d'une bourse de valeurs mobilières ou à la négociation sur un autre marché créé ou organisé sur la base de l'article 30 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés financiers, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements. ».

Art. 63

L'article 105, alinéa 1^{er}, 1^o, b) et c), de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« b) dont l'objet est le placement collectif de moyens financiers recueillis au moins en partie auprès du public en Belgique ou à l'étranger et qui appartiennent à une des catégories visées à l'article 108, 3^o; ou

c) dont l'objet est le placement collectif de moyens financiers recueillis, en Belgique ou à l'étranger, exclusivement auprès d'investisseurs institutionnels ou professionnels agissant pour leur propre compte, dont les titres ne peuvent être acquis exclusivement par ces investisseurs et qui appartiennent à une des catégories déterminées dans l'article 108, 3^o. ».

Art. 64

À l'article 119^{quater}, § 2, de la même loi, les mots « fonds privé » sont remplacés par les mots « fonds institutionnel ».

Art. 65

À l'article 119^{sexies}, § 2, de la même loi, les mots « société privée » et les mots « SIC privée » sont remplacés respectivement par les mots « société institutionnelle » et « SIC institutionnelle ».

§ 2. Voor de toepassing van de bepalingen bedoeld in § 1, eerste en tweede lid, kan de Koning met een openbaar bod of met het uit het publiek of gedeeltelijk uit het publiek aantrekken van financieringsmiddelen, elk publiek voorstel of reclame gelijkstellen met als bedoeling informatie of raad te verstrekken of de vraag hiernaar uit te lokken in verband met al dan niet reeds gecreëerde effecten, die zullen worden uitgegeven, uitgegeven worden of reeds uitgegeven zijn, tenzij deze informatie of raad uitsluitend slaat op effecten die in België regelmatig te koop worden of werden gesteld of aangeboden, of waarvan vaststaat dat ze te koop zullen worden gesteld of aangeboden dan wel die worden of werden verkocht, of waarvan vaststaat dat ze zullen worden verkocht of nog die worden toegelaten tot de notering van een effectenbeurs of tot de verhandeling op een andere markt opgericht of georganiseerd op grond van artikel 30 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs of waarvan vaststaat dat ze zullen worden toegelaten. ».

Art. 63

Artikel 105, eerste lid, 1^o, b) en c), van dezelfde wet wordt vervangen door volgende bepalingen :

« b) met als doel de collectieve belegging van in België of in het buitenland minstens gedeeltelijk uit het publiek aangetrokken financieringsmiddelen en die tot een van de in artikel 108, 3^o bepaalde categorieën behoren; of

c) met als doel de collectieve belegging van financieringsmiddelen die in België of in het buitenland uitsluitend werden aangetrokken bij institutionele of professionele beleggers die voor eigen rekening handelen, waarvan de effecten uitsluitend door deze beleggers kunnen worden verworven en die tot een van de in artikel 108, 3^o, bepaalde categorieën behoren. ».

Art. 64

In artikel 119^{quater}, § 2, van dezelfde wet worden de woorden « *privaat fonds* » vervangen door de woorden « *institutioneel fonds* ».

Art. 65

In artikel 119^{sexies}, § 2, van dezelfde wet worden de woorden « *private vennootschap* » en « *private VBS* » respectievelijk vervangen door de woorden « *institutionele vennootschap* » en « *institutionele VBS* ».

Art. 66

À l'article 136*bis*, § 3, de la même loi, les mots « dont les moyens financiers ne sont pas recueillis auprès du public » sont remplacés par les mots « qui recueillent leurs moyens financiers exclusivement auprès d'investisseurs professionnels ou institutionnels ».

Art. 67

À l'article 187 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « ou des organes chargés de l'organisation, de la surveillance et de la discipline des marchés » sont insérés après les mots « l'avis de la Commission bancaire et financière »;

2° l'alinéa 1^{er} du § 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsque la Commission bancaire et financière ou les organes chargés de la surveillance et de la discipline des marchés sont interrogés par les autorités de contrôle d'un autre État membre désignées en vertu de l'article 8 (1) de la directive 89/592, les autorités judiciaires interrogées récoltent le cas échéant et transmettent à la Commission et aux organes précités, à leur demande, tout renseignement, document ou pièce jugé utile pour l'élaboration de leur réponse. »;

3° l'alinéa 3 du § 2, modifié par la loi du 6 avril 1995, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Dans l'hypothèse visée à l'alinéa 1^{er}, la cellule de traitement des informations financières transmet à la Commission bancaire et financière et aux organes chargés de l'organisation, de la surveillance et de la discipline des marchés, à leur demande spécialement motivée, tout renseignement, document ou pièce jugé utile pour l'élaboration de la réponse à donner par eux, relatif aux informations transmises à la cellule par les organismes et personnes visés aux articles 2 et 2*bis* de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment des capitaux, en vertu des articles 12 à 15, § 1^{er}, de cette loi. ».

Art. 68

L'article 188 de la même loi, modifié par la loi du 22 mars 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 188. — § 1^{er}. La Commission bancaire et financière et les organes chargés de l'organisation, de la surveillance et de la discipline des marchés peuvent conclure des accords de coopération pour assurer le plus efficacement, toute coopération nécessaire à l'accomplissement de leur mission avec les autres autorités compétentes étrangères, dans le respect de

Art. 66

In artikel 136*bis*, § 3, van dezelfde wet worden de woorden « die hun financieringsmiddelen niet aantrekken bij het publiek » vervangen door de woorden « die hun financieringsmiddelen uitsluitend aantrekken bij professionele of institutionele beleggers ».

Art. 67

In artikel 187 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, tweede lid, worden na de woorden « het advies inwinnen van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen » de woorden « of de organen die instaan voor de organisatie, de controle van en de tocht op de markten » ingevoegd;

2° het eerste lid van § 2 wordt vervangen door het volgende lid :

« Wanneer de Commissie voor het Bank- en Financieuzen of de organen die instaan voor de controle van en de tocht op de markten worden ondervraagd door de controleautoriteiten van een andere lidstaat, krachtens artikel 8 (1) van richtlijn 89/592, verzamelen desgevallend en geven de ondervraagde gerechtelijke autoriteiten alle inlichtingen, documenten of stukken, op hun aanvraag, aan de Commissie en aan de bovenvermelde organen door, die nuttig worden geacht om hun antwoord op te stellen. »;

3° het derde lid van § 2, gewijzigd bij de wet van 6 april 1995, wordt vervangen door het volgende lid :

« In het geval beoogd in het eerste lid, bezorgt de cel voor financiële informatieverwerking aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en aan de organen die instaan voor de organisatie, de controle van en de tocht op de markten, als deze hiertoe een speciaal gemotiveerde aanvraag doen, alle inlichtingen, documenten of stukken betreffende de informatie die de cel krachtens de artikelen 12 tot 15, § 1, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld heeft ontvangen van de ondernemingen en personen bedoeld in artikelen 2 en 2*bis* van die wet en die geacht worden nuttig te zijn voor het opstellen van het antwoord dat ze moeten verstrekken. ».

Art. 68

Artikel 188 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 maart 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 188. — § 1. De Commissie voor het Bank- en Financieuzen en de organen die instaan voor de organisatie, de controle van en de tocht op de markten kunnen samenwerkingsakkoorden afsluiten om op de best mogelijke manier elke vorm van samenwerking te verzekeren die noodzakelijk is om hun opdracht te vervullen, met de andere buitenlandse

leurs obligations en matière de secret professionnel. Ils communiquent toutes les informations requises, y compris celles concernant les actes interdits en vertu des facultés accordées aux États membres par l'article 5 et l'article 6, deuxième phrase, de la directive 89/592, uniquement à l'État membre qui sollicite la coopération.

§ 2. La Commission bancaire et financière et les organes chargés de l'organisation, de la surveillance et de la discipline des marchés peuvent refuser de donner suite à une demande d'informations lorsque la communication des informations risquerait de porter atteinte à la souveraineté, à la sécurité ou à l'ordre public belge. Le procureur général du ressort ou l'auditeur général près la Cour militaire et la Commission bancaire et financière ainsi que les organes chargés de l'organisation et de la surveillance des marchés peuvent refuser de donner suite à une demande d'informations lorsqu'une procédure judiciaire est déjà engagée pour les mêmes faits et contre les mêmes personnes en Belgique ou lorsque celles-ci sont déjà définitivement jugées pour les mêmes faits en Belgique.

§ 3. Sans préjudice des obligations leur incombant dans des procédures judiciaires à caractère pénal, la Commission bancaire et financière et les organes chargés de l'organisation, de la surveillance et de la discipline des marchés, lorsqu'ils reçoivent des autorités visées au § 1^{er} des informations au titre du même paragraphe, ne peuvent les utiliser que pour l'exercice de leur mission aux fins de l'article 186 ainsi que des procédures administratives ou juridictionnelles ayant cet exercice pour objet spécifique. Toutefois, lorsque l'autorité qui a communiqué une information y consent, la Commission bancaire et financière ou les organes chargés de l'organisation et de la surveillance des marchés qui ont reçu l'information peuvent l'utiliser à d'autres fins ou la transmettre aux autorités compétentes d'autres États. ».

Art. 69

À l'article 190 de la même loi, les mots « ou aux organes chargés de l'organisation et de la surveillance des marchés » sont insérés entre les mots « à la Commission bancaire et financière » et « des renseignements ».

bevoegde autoriteiten, met naleving van hun verplichtingen inzake beroepsgeheim. Zij delen alle vereiste inlichtingen, inclusief die met betrekking tot handelingen die verboden zijn op grond van de bevoegdheden die aan de lidstaten zijn toegekend door artikel 5 en artikel 6, tweede zin, van de richtlijn 89/592, uitsluitend mee aan de lidstaat die om de medewerking verzoekt.

§ 2. De Commissie voor het Bank- en Financiewezen en de organen die instaan voor de organisatie, de controle van en de tucht op de markten kunnen weigeren gevolg te geven aan een verzoek om informatie wanneer mededeling ervan de Belgische soevereiniteit, veiligheid of openbare orde in het gedrang zou kunnen brengen. De procureur-generaal van het rechtsgebied of de auditeur-generaal bij het militair gerechtshof en de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, alsook de organen die instaan voor de organisatie en de controle van de markten, kunnen weigeren gevolg te geven aan een verzoek om informatie wanneer reeds een rechtsvordering is ingesteld wegens dezelfde feiten en tegen dezelfde personen in België of wanneer zij reeds definitief wegens dezelfde feiten in België zijn veroordeeld.

§ 3. Onverminderd de verplichtingen die op de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en de organen die instaan voor de organisatie, de controle van en de tucht op de markten rusten in gerechtelijke procedures met strafrechtelijk karakter, mogen zij, wanneer zij van de in § 1 bedoelde autoriteiten informatie ontvangen op grond van dezelfde paragraaf, deze slechts gebruiken voor de uitvoering van hun opdracht als bedoeld in artikel 186, evenals in bestuursrechtelijke of gerechtelijke procedures die deze uitvoering specifiek tot doel hebben. Voorzover de autoriteit die een informatie heeft verstrekt hierin toestemt, mogen de Commissie voor het Bank- en Financiewezen of de organen die instaan voor de organisatie en de controle van de markten die de informatie hebben ontvangen, deze evenwel gebruiken voor andere doeleinden of ze doorgeven aan de bevoegde autoriteiten van andere Staten. ».

Art. 69

In artikel 190 van dezelfde wet, worden tussen de woorden « aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezen » en « de inlichtingen » de woorden « of aan de organen die instaan voor de organisatie en de controle van de markten » ingevoegd.

Section 2

Modifications à la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition

Art. 70

Dans le chapitre III de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition, il est inséré un article 18*bis*, rédigé comme suit :

« Art. 18*bis*. — Pour contrôler l'application des dispositions de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition, la Commission bancaire et financière peut requérir des autorités de marché des marchés réglementés, des intermédiaires visés à l'article 2 de la loi du 6 avril 1995, et de leurs mandants, qu'ils lui communiquent tout renseignement, document ou pièce qu'elle estime nécessaire à l'accomplissement de sa mission. Les personnes qui interviennent successivement dans la transmission des ordres ou dans l'exécution des opérations en cause, et leurs mandants sont tenus à une même obligation. La communication des documents et pièces a lieu sur place.

Les intermédiaires doivent informer au préalable la personne à la demande ou pour le compte de laquelle ils sont appelés à agir, que leur intervention est subordonnée à l'autorisation de dévoiler à la Commission bancaire et financière l'identité du bénéficiaire final de la transaction.

Si les prescriptions de l'alinéa précédent ne sont pas remplies, l'intermédiaire ne peut exécuter les opérations. ».

Section 3

Modifications aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales

Art. 71

À l'article 26, alinéa 2, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, inséré par la loi du 13 avril 1995, les mots « ou à un autre marché réglementé, au sens de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, reconnu par le Roi comme équivalent pour

Afdeling 2

Wijzigingen aan de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde ondernemingen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen

Art. 70

In hoofdstuk III van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen wordt een artikel 18*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 18*bis*. — Om toezicht te houden over de toepassing van de bepalingen van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, kan de Commissie voor het Bank- en Financieel wezen van de marktautoriteiten van de gereglementeerde markten, van de bemiddelaars bedoeld in artikel 2 van de wet van 6 april 1995, en van hun opdrachtgevers, eisen dat zij haar alle inlichtingen, documenten of stukken verstrekken die zij noodzakelijk acht voor de uitvoering van haar opdracht. De personen die achtereenvolgens optreden bij het doorgeven van de orders of bij de uitvoering van de verrichtingen in kwestie, en hun opdrachtgevers, zijn door eenzelfde verplichting verbonden. De mededeling van de documenten en stukken geschiedt ter plaatse.

De bemiddelaars moeten de persoon, op wiens verzoek of voor wiens rekening zij optreden, vooraf ervan in kennis stellen dat hun optreden afhankelijk is van de toestemming om de identiteit van de eindbegunstigde van de transactie kenbaar te maken aan de Commissie voor het Bank- en Financieel wezen.

Indien de voorschriften van het vorige lid niet worden nagekomen, mag de bemiddelaar de verrichtingen niet uitvoeren. ».

Afdeling 3

Wijzigingen aan de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen

Art. 71

In artikel 26, tweede lid, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, ingevoegd door de wet van 13 april 1995, worden de woorden « of op een andere door de Koning voor de toepassing van dit artikel daarmee gelijkgestelde gereglementeerde markt in de zin van artikel 1, § 3, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht

l'application du présent article » sont insérés entre les mots « à la cote d'une bourse de valeurs mobilières » et les mots « d'obligations ou de titres ».

Art. 72

À l'article 34*bis*, § 4*bis*, 2°, des mêmes lois, les mots « ou à un autre marché réglementé, au sens de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, reconnu par le Roi comme équivalent pour l'application du présent article » sont insérés entre les mots « bourse de valeurs mobilières du Royaume » et les mots « le prix d'émission ».

Art. 73

À l'article 52*bis* des mêmes lois, inséré par la loi du 5 décembre 1984 et modifié par les lois des 18 juillet 1991 et 13 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, les mots « sont inscrites au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières ou sont admises à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un État membre de l'Union européenne » sont remplacés par les mots « sont inscrites au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières ou sont admises à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un État membre de l'Union européenne ou à un autre marché réglementé, au sens de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, reconnu par le Roi comme étant équivalent pour l'application du présent article ».

2° Au § 4, alinéa 2, 1°, les mots « inscrites au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières ou admises à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un État membre de l'Union européenne » sont remplacés par les mots « inscrites au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières ou admises à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un État membre de l'Union européenne ou à un autre marché réglementé, au sens du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, du présent article ».

3° Le paragraphe 6 est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. Les sociétés dont les titres sont en tout ou en partie inscrits au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières ou admis à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un État membre de l'Union européenne ou à un autre marché réglementé, au sens du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, doivent déclarer à l'autorité de marché ou, en ce qui concerne les marchés réglementés, aux autorités de marché désignées

op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs » ingevoegd tussen de woorden « in de notering van een effectenbeurs » en « van obligaties of effecten ».

Art. 72

In artikel 34*bis*, § 4*bis*, 2°, van dezelfde wetten worden de woorden « of op een door de Koning voor de toepassing van dit artikel daarmee gelijkgestelde gereglementeerde markt in de zin van artikel 1, § 3, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs » ingevoegd tussen de woorden « op een Belgische effectenbeurs » en « , mag de uitgifteprijs ».

Art. 73

In artikel 52*bis* van dezelfde wetten, ingevoegd door de wet van 5 december 1984 en gewijzigd door de wetten van 18 juli 1991 en 13 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, 5°, worden de woorden « in de eerste markt van een effectenbeurs of in de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een lidstaat van de Europese Unie » vervangen door de woorden « in de eerste markt van een effectenbeurs, in de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een lidstaat van de Europese Unie of in een andere door de Koning voor de toepassing van dit artikel daarmee gelijkgestelde gereglementeerde markt in de zin van artikel 1, § 3, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs ».

2° In § 4, tweede lid, 1°, worden de woorden « in de eerste markt van een effectenbeurs of in de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een lidstaat van de Europese Unie » vervangen door de woorden « in de eerste markt van een effectenbeurs, in de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een lidstaat van de Europese Unie of in een andere daarmee krachtens § 1, eerste lid, 5°, van dit artikel gelijkgestelde gereglementeerde markt ».

3° Paragraaf 6 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. De vennootschappen waarvan de effecten geheel of gedeeltelijk zijn opgenomen in de eerste markt van een effectenbeurs, in de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een lidstaat van de Europese Unie of in een andere daarmee krachtens § 1, eerste lid, 5°, gelijkgestelde gereglementeerde markt, moeten de marktautoriteit of, voor wat betreft de gereglementeerde markten, de door de Ko-

par le Roi, les opérations qu'elles envisagent d'effectuer en application du § 1^{er}.

Les autorités de marché visées à l'alinéa 1^{er} vérifient la conformité des opérations de rachat avec la décision de l'assemblée générale ou le cas échéant du conseil d'administration; les autorités de marché rendent public leurs avis si elles estiment que ces opérations n'y sont pas conformes.

Le Roi détermine les modalités de la procédure prescrite au présent paragraphe. ».

Art. 74

À l'article 60*bis*, § 1^{er}, des mêmes lois, les mots « ou à un autre marché réglementé, au sens de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, reconnu par le Roi comme équivalent pour l'application du présent article » sont insérés entre les mots « d'une bourse de valeurs mobilières située dans un État membre de l'Union européenne, » et les mots « toute décision relevant du conseil d'administration ».

Art. 75

À l'article 199 des mêmes lois sont apportées les modifications suivantes :

1° À l'alinéa 1^{er}, les mots « à la cote officielle d'une bourse de commerce » sont remplacés par les mots « au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières ou à un autre marché réglementé, au sens de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, reconnu par le Roi comme équivalent pour l'application du présent article » et les mots « et l'inscription à la cote officielle des titres de sociétés belges » sont remplacés par les mots « et l'inscription au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières ou à d'autres marchés réglementés de titres de sociétés belges ».

2° À l'alinéa 2, les mots « à la cote officielle d'une bourse de commerce » sont remplacés par les mots « au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières ou à un autre marché réglementé, au sens de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, reconnu par le Roi comme équivalent pour l'application du présent article » et dans la deuxième phrase, les mots « à la cote » sont remplacés par les mots « à la cote de la bourse de valeurs mobilières ou du marché réglementé concerné ».

ning aangeduide marktautoriteiten, kennisgeven van de verrichtingen die zij met toepassing van § 1 overwegen.

De in het eerste lid bedoelde marktautoriteiten gaan na of de verrichtingen tot wederinkoop in overeenstemming zijn met het besluit van de algemene vergadering of desgevallend van de raad van bestuur; indien deze marktautoriteiten van oordeel zijn dat ze daarmee niet in overeenstemming zijn, maken zij hun advies openbaar.

De Koning bepaalt de nadere regels van de in deze paragraaf voorgeschreven procedure. ».

Art. 74

In artikel 60*bis*, § 1, van dezelfde wetten worden de woorden « of in een door de Koning voor de toepassing van dit artikel daarmee gelijkgestelde gereglementeerde markt in de zin van artikel 1, § 3, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs » ingevoegd tussen de woorden « van een effectenbeurs gelegen in een lidstaat van de Europese Unie » en « worden de beslissingen die tot de bevoegdheid behoren van de raad van bestuur ».

Art. 75

In artikel 199 van dezelfde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « in de officiële notering van een handelsbeurs » vervangen door de woorden « in de eerste markt van een effectenbeurs of in een andere door de Koning voor de toepassing van dit artikel daarmee gelijkgestelde gereglementeerde markt in de zin van artikel 1, § 3, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs » en de woorden « en voor de opneming in de officiële notering van de effecten van Belgische vennootschappen » door de woorden « en voor de opneming in de eerste markt van een effectenbeurs of in andere gereglementeerde markten van de effecten van Belgische vennootschappen ».

2° In het tweede lid worden de woorden « in de officiële notering van een handelsbeurs » vervangen door de woorden « in de eerste markt van een effectenbeurs of in een andere door de Koning voor de toepassing van dit artikel daarmee gelijkgestelde gereglementeerde markt in de zin van artikel 1, § 3, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs » en in de tweede zin de woorden « in de beursnotering » door de woorden « in de notering van de betrokken effectenbeurs of gereglementeerde markt ».

3° Entre les alinéas 2 et 3 est inséré un alinéa libellé comme suit :

« Le Roi peut arrêter des dispositions dérogatoires aux alinéas précédents pour ce qui concerne les sociétés étrangères dont les instruments financiers sont admis sur un marché réglementé belge, au sens de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements. ».

Art. 76

À l'article 204, 4°, des mêmes lois, les mots « à la cote officielle d'une bourse de commerce » sont remplacés par les mots « au premier marché d'une bourse de valeurs mobilières, à la cote officielle d'une bourse de valeurs mobilières située dans un État membre de l'Union européenne ou sur un marché réglementé ou à un autre marché réglementé, au sens de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, reconnu par le Roi comme équivalent pour l'application du présent article ».

CHAPITRE V

Dispositions transitoires

Art. 77

Le Roi règle toutes les conditions et modalités de la transformation de la société de la bourse de valeurs mobilières en société anonyme. À cet effet, Il peut déroger aux articles 165 à 174 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. L'article 168, § 6, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'est, en toute hypothèse, pas applicable à la transformation de la société de la bourse de valeurs mobilières.

3° Tussen het tweede en het derde lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« De Koning kan van de vorige leden afwijkende bepalingen vaststellen voor wat betreft de buitenlandse vennootschappen waarvan de financiële instrumenten toegelaten zijn tot een Belgische gereglementeerde markt, in de zin van artikel 1, § 3, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs. ».

Art. 76

In artikel 204, 4°, van dezelfde wetten worden de woorden « in de officiële notering van een handelsbeurs » vervangen door de woorden « in de eerste markt van een effectenbeurs, in de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een lidstaat van de Europese Unie of in een door de Koning voor de toepassing van dit artikel daarmee gelijkgestelde gereglementeerde markt in de zin van artikel 1, § 3, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs ».

HOOFDSTUK V

Overgangsbepalingen

Art. 77

De Koning bepaalt alle voorwaarden en modaliteiten van de omvorming van de effectenbeursvennootschap in een naamloze vennootschap. Met dit doel kan Hij afwijken van de artikelen 165 tot 174 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. Artikel 168, § 6, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is onder geen enkele hypothese van toepassing op de omvorming van de effectenbeursvennootschap.

Art. 78

Le Roi règle l'entrée en vigueur de la présente loi, à l'exception du chapitre III.

Bruxelles, le 25 février 1999.

*Le président de la Chambre
des représentants,*

Art. 78

De Koning bepaalt de inwerkingtreding van deze wet, met uitzondering van hoofdstuk III.

Brussel, 25 februari 1999.

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH